



جمهوری اسلامی افغانستان  
د آریانا افغان هوایی شرکت

شرطنامه تدارک اجناس

پروژه تدارک لات دوم: 80 قلم مواد اعاشوی و خوراکی مورد ضرورت مدیریت  
فلايت کيچن

آدرس مکمل اداره: چهارراهی شهید، شهرنو، کابل – افغانستان

شماره داوطلبی: AAA/PD/NCB/G/99/A-02-RB

نوع قرارداد: بالمقطع

میعاد قرارداد: یکسال

بودجه: عواید داخلی

تعداد بخش ها (LOTS): یک لات

تاریخ صدور: 1399/10/14

## محتویات

### بخش اول: طرزالعمل های داوطلبی

- قسمت 1 درستورالعمل برای داوطلبان
- قسمت 2 صفحه معلومات داوطلبی
- قسمت 3 معیارهای ارزیابی و اهلیت
- قسمت 4 فورمه های داوطلبی

### بخش 2: نیاز مندیها

- قسمت 5 جدول نیاز مندیها

### بخش سوم: قرارداد

- قسمت 6 شرایط عمومی قرارداد
- قسمت 7 شرایط خاص قرارداد
- قسمت 8 فورمه های قرارداد

**مقدمه**

این شرطنامه معیاری توسط اداره تدارکات ملی طبق اسناد مشابه معیاری داوطلبی مورد استفاده نهاد های چند جانبه انکشافی بین المللی ترتیب گردیده و توسط ادارات تدارکاتی در تدارک اجناس و خدمات ضمنی مربوط که با استفاده از وجوه عامه<sup>1</sup> تمویل می گردند در روش های تدارکات داوطلبی باز، مقید، و تدارکات از منبع واحد مورد استفاده قرار می گیرد.

این شرطنامه در روشنی احکام قانون و طرز العمل تدارکات ترتیب گردیده و در صورت مغایرت میان قانون و طرز العمل تدارکات و مفاد این شرطنامه به قانون و طرز العمل استناد می گردد.

با انفاذ این شرطنامه، شرطنامه معیاری تدارک اجناس منضمه متحدالمال شماره PPU/C016/1386 صادره واحد پالیسی تدارکات اسبق وزارت مالیه ملغی شمرده شده و قابل استفاده نمی باشد.

ادارات تدارکاتی می توانند به پیروی از حکم جزء 2 ماده چهارم قانون تدارکات، در تدارکات که توسط موسسات تمویل کننده تمویل می گردند از اسناد معیاری داوطلبی آن موسسات استفاده به عمل آورند.

نقل این شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:

ریاست عمومی اداره امور ریاست جمهوری

اداره تدارکات ملی

ریاست پالیسی تدارکات

قصر مرمرین، کابل، افغانستان

[www.npa.gov.af](http://www.npa.gov.af)

---

<sup>1</sup> وجوه عامه عبارت از پول یا سایر دارائی های مالی و عایدات اداره است که در ماده هشتم قانون اداره امور مالی و مصارف عامه تصریح گردیده که شامل هرگونه منابع مالی مناسب به اداره با طی مراحل بودجوی و همچنان سایر وجوه بودجوی به شمول هزینه های کمکی و اعتبارات پولی که در اختیار اداره گذاشته می شود، می باشد.

قسمت اول: دستورالعمل برای داوطلبان

| الف. عمومیات               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ماده 1- ساحه داوطلبی       | 1.1 اداره این شمرطنامه را به منظور تدارک اجناس و خدمات ضمنی مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها صادر مینماید. نام، نمبر تشخیصیه این داوطلبی و تعداد بخش ها به شمول نام و نمبر تشخیصیه هربخش در صفحه معلومات داوطلبی درج می باشد.<br>در این شمرطنامه:<br>1- اصطلاح "کتبی" به معنی انجام ارتباطات طور تحریری مانند فکس، ایمیل و تلکس همراه با اسناد دریافتی توسط طرف مقابل می باشد؛<br>2- در صورت لزوم مفرد به عوض جمع و جمع به عوض مفرد بکار برده می شود؛<br>3- "روز" به معنی روز تقویمی می باشد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ماده 2- وجوه               | 2.1 اداره، وجوه کافی برای تمویل تدارکات به شمول تمویل مراحل پیشبرد آن را تعهد و قسمتی از وجوه مالی تعهد شده را برای تادیات موجه تحت قرارداد که این شمرطنامه به منظور آن صادر گردیده است به کار می گیرد. وجوه عبارت از هر نوع منابع پولی اختصاص داده شده برای ادارات از بودجه ملی، عواید ادارات و شرکت های و تصدی های دولتی، کمک ها و قرضه های که در اختیار دولت قرار گرفته اند می باشد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ماده 3- فساد و تقلب        | 3.1 اداره، داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است اصول عالی اخلاقی را در مراحل داوطلبی و اجرای قرارداد را رعایت نمایند. روی این ملحوظ اصطلاحات آتی مفاهیم ذیل را افاده می نمایند:<br>1- فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات) را تحت تاثیر قرار دهد.<br>2- تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد.<br>3- تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائرین طرح گردیده باشد.<br>4- اجبار: عبارت از تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم می باشد.<br>5- ایجاد اخلاخ و موانع: عبارت از تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات و یا امور نظارتی مربوط می باشد.<br>3.2 اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برنده ای را که مستقیماً یا از طریق نماینده مرتکب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اخلاخ و موانع در مراحل داوطلبی گردیده است لغو می نماید.<br>3.3 اداره در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اخلاخ در مراحل تدارکات توسط کارمند اداره، موضوع را در اسرع وقت به مراجع ذیربط ارجاع می نماید.<br>3.4 اداره داوطلب یا قراردادی را در صورت ارتکاب اعمال مندرج فقره (1) ماده چهل و نهم قانون تدارکات از اشتراک در مراحل تدارکات محروم می نماید.<br>3.5 داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است، زمینه تفتیش و بررسی حسابات، یادداشت ها و سایر اسناد مربوط به تسلیمی آفر و اجرای قرارداد را توسط مفتشین موظف از جانب اداره فراهم نماید. |
| ماده 4- داوطلب و اجد شرایط | 4.1 داوطلب و شرکای وی میتوانند تابعیت هرکشوری را با رعایت محدودیت های مندرج صفحه معلومات داوطلبی داشته باشند. در صورت که داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی، ساکن، تبعه و یا ثبت در یک کشور بوده و یا مطابق قوانین همان کشور فعالیت نماید، تبعه همان کشور محسوب می گردد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <p>4.2 هرگاه داوطلب با شرکت یا شخص وابسته به آن که توسط اداره جهت انجام خدمات مشورتی برای تهیه طرح، مشخصات، و سایر اسناد مربوط به تدارکات مورد نظر گماشته شده در حال حاضر یا در گذشته ارتباط داشته و یا بیشتر از یک آفر را در عین مراحل تدارکاتی ارائه نموده باشد (مگر اینکه آفرهای بدیل طبق ماده 13 این دستورالعمل مجاز باشد) تضاد منافع واقع می گردد. در صورت وقوع تضاد منافع، داوطلب فاقد اهلیت پنداشته می شود.</p> <p>4.3 اداره نمی تواند قرارداد را با داوطلب محروم شده و یا تحت پروسه محرومیت عقد نماید. لست داوطلبان محروم شده و تحت پروسه محرومیت از وبسایت اداره تدارکات ملی قابل دریافت می باشد.</p> <p>4.4 تشبثات دولتی در صورتی واجد شرایط می باشند که تضاد منافع نداشته باشند.</p> <p>4.5 داوطلب مکلف است شواهد و مدارک تثبیت اهلیت خویش را به شکل که قابل قبول اداره باشد ارائه نماید. در غیر آن طبق هدایت فقره (3) حکم چهل و پنجم طرز العمل تدارکات اجراات صورت می گیرد.</p> |                                              |
| <p>5.1 منبع تولید اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد می تواند از هر کشور مطابق مشخصات ذکر شده در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> باشد.</p> <p>5.2 اصطلاح اجناس در این ماده شامل اشیاء، مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات، تولیدات، تاسیسات صنعتی و خدمات ضمنی مربوطه به شمول خدمات بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی می گردد.</p> <p>5.3 اصطلاح منبع بارت از کشور است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>ماده 5- اجناس و خدمات ضمنی واجد شرایط</p> |
| <p>ب. محتویات شرطنامه</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |
| <p>6.1 این شرطنامه حاوی بخش های 1، 2 و 3 بوده و در برگیرنده قسمت های ذیل می باشد. تمام ضمایم صادره طبق ماده 8 این دستورالعمل نیز جزء این شرطنامه می باشند.</p> <p><b>بخش 1: طرز العمل های داوطلبی</b></p> <p>قسمت 1: دستورالعمل برای داوطلبان</p> <p>قسمت 2: صفحه معلومات داوطلبی</p> <p>قسمت 3: معیارهای ارزیابی و اهلیت</p> <p>قسمت 4: فورمه های داوطلبی</p> <p><b>بخش 2: نیازمندیها</b></p> <p>قسمت 5: جدول نیازمندیها</p> <p><b>بخش 3: قرارداد</b></p> <p>قسمت 6: شرایط عمومی قرارداد</p> <p>قسمت 7: شرایط خاص قرارداد</p> <p>قسمت 8: فورمه های قرارداد</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>ماده 6- بخش های شرطنامه</p>               |
| <p>6.2 اعلان تدارکات بخش از شرطنامه نمی باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                              |
| <p>6.3 در صورتیکه شرطنامه و ضمایم آن مستقیماً از اداره و یا نماینده وی طوری که در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> ذکر شده، اخذ نگردیده باشد، مسئولیت هر نوع کمی و کاستی در شرطنامه و ضمایم آن بدوش اداره نمی باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 6.4 داوطلب باید تمام دستور العمل ها، فورمه ها، شرایط و مشخصات مندرج شرطنامه را بررسی نماید. عدم ارائه معلومات یا اسناد درخواست شده مندرج شرطنامه منتج به رد آفر شده میتواند.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 |
| <p>7.1 داوطلب می تواند در مورد این شرطنامه معلومات بیشتر را از اداره بصورت کتبی با تماس به آدرس مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> مطالبه نماید، مشروط بر اینکه مطالبه متذکره حد اقل (7) روز در داوطلبی باز و (4) روز در داوطلبی مقید قبل از ختم میعاد تسلیمی آفرها به اداره مواصلت نموده باشد. اداره در خلال مدت (3) روز توضیح کتبی را به داوطلب ارسال می نماید. نقل این توضیح به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند بدون تذکر منبع درخواست دهنده ارسال میگردد.</p> <p>7.2 هرگاه اداره بالاثرب توضیح مطالبه شده، تعدیل شرطنامه را لازم بدانند، با رعایت حکم سی ام طرز العمل تدارکات و بند 2 ماده 24 این دستور العمل اجراآت می نماید.</p> <p>7.3 به منظور توضیح و جواب به سوالات پیرامون مندرجات شرطنامه، اداره میتواند، از داوطلب برای اشتراک در جلسه قبل از داوطلبی در محل، تاریخ و وقت مندرج در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> دعوت نماید.</p> <p>7.4 از داوطلب تقاضا می شود تا در صورتیکه سوال داشته باشد، آنرا بصورت تحریری حد اقل (3) روز قبل از تاریخ برگزاری جلسه قبل از داوطلبی به اداره تسلیم نماید.</p> <p>7.5 گزارش جلسه قبل از داوطلبی، به شمول سوالات و جوابات ارایه شده در جلسه و جوابات تهیه شده بعد از جلسه در مدت حد اکثر (5) روز به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را اخذ نموده اند، ارسال میگردد.</p> <p>7.6 عدم حضور داوطلب در جلسه قبل از داوطلبی، اهلیت وی را متاثر نمی سازد.</p> | <p>ماده 7- توضیح شرطنامه</p>    |
| <p>8.1 اداره میتواند، حد اقل الی (3) روز قبل از تسلیمی آفر ها با صدور ضمیمه شرطنامه را تعدیل نماید.</p> <p>8.2 ضمایم صادره جزء شرطنامه محسوب گردیده و بصورت کتبی به داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند ارسال میگردد.</p> <p>8.3 اداره می تواند به منظور در اختیار قرار دادن وقت کافی برای داوطلبان جهت تهیه آفر، طی یک ضمیمه میعاد تسلیمی آفر ها را در مطابقت با بند 2 ماده 24 این دستور العمل تمدید نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>ماده 8- تعدیل شرطنامه ها</p> |
| <p><b>ج. تهیه آفرها</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                 |
| 9.1 تمام مصارف تهیه و تسلیمی آفرها بر عهده خود داوطلب بوده و اداره بدون در نظر داشت نتیجه مراحل تدارکاتی هیچگونه مسئولیتی در قبال همچون مصارف ندارد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>ماده 9- مصارف داوطلبی</p>    |
| 10.1 آفر، اسناد و مراسلات مربوط به آن به زبان که در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> مشخص گردیده ترتیب میگردد. اسناد حمایتی و سایر اسناد که بخش از آفر می باشد و به زبان های دیگر ارایه میگردد، اداره می تواند در صورت لزوم ترجمه تصدیق شده اسناد ارائه شده را مطالبه نماید. جهت توضیح آفر، به ترجمه ارایه شده استناد می گردد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>ماده 10 - زبان آفر</p>       |
| <p>11.1 اسناد ذیل شامل آفر می باشد:</p> <p>1- فورمه تسلیمی آفر، فور معلومات اهلیت داوطلبان و جدول های قیمت در مطابقت با مواد 12، 14 و 15 این دستور العمل؛</p> <p>2- تضمین آفر و یا اظهارنامه تضمین آفر در صورت لزوم در مطابقت با ماده 21 این دستور العمل؛</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>ماده 11- اسناد شامل آفر</p>  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <p>3- صلاحیت نامه معتبر کتبی درمطابقت با ماده 22 این دستورالعمل؛</p> <p>4- اسناد واجد شرایط بودن داوطلب درمطابقت با ماده 16 این دستورالعمل؛</p> <p>5- اسناد و مدارک تثبیت منشأ واجد شرایط اجناس و خدمات ضمنی آن درمطابقت با ماده 17 این دستورالعمل؛</p> <p>6- اسناد و مدارک تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه طبق مواد 18 و 30 این دستورالعمل؛</p> <p>7- اسناد و مدارک تثبیت اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد طبق ماده 19 این دستورالعمل در صورتی قبولی آفر ؛</p> <p>8- سایر اسناد مطالبه شده در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>.</p> |                                                   |
| <p>12.1 فورمه تسلیمی آفر شامل در <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> بدون کدام تغییر خانه پری گردیده و توسط شخص با صلاحیت داوطلب امضا و مهر گردد، در غیر آن آفر وی رد میگردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>ماده 12 - فورمه تسلیمی آفر و جدول های قیمت</p> |
| <p>12.2 داوطلب باید جدول های قیمت برای اجناس و خدمات ضمنی آن را به صورت مناسب طبق اصل آن با استفاده از فورمه های موجود در <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> ترتیب و بعد از مهر و امضا شخص با صلاحیت (رئیس، معاون یا نماینده با صلاحیت) تسلیم نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |
| <p>13.1 آفرهای بدیل صرف در صورتی قابل قبول خواهد بود که در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> از قبولی آن تذکر رفته باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>ماده 13- آفرهای بدیل</p>                       |
| <p>14.1 قیمت ها و تخفیفات ارایه شده توسط داوطلب درفورمه تسلیمی آفر و درجدول های قیمت باید درمطابقت با شرایط ذیل باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>ماده 14- قیم آفر و تخفیفات</p>                 |
| <p>14.2 قیمت ها برای تمام بخش ها و اقلام در جدول های قیمت به صورت جداگانه ارایه گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                   |
| <p>14.3 قیمت که در فورمه تسلیمی آفر ارایه میگردد بعد از اجرای تخفیفات پیشکش شده، قیمت مجموعی آفر می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                   |
| <p>14.4 داوطلب مکلف است هرگونه تخفیف بدون قید و شرط و روش اجرای آنرا در فورم تسلیمی آفر (فورم شماره 3) خویش و جدول قیمت پیشنهاد نماید. در غیر آن پیشنهاد تخفیف قابل قبول نخواهد بود.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                   |
| <p>14.5 اصطلاحات شرایط تجارت بین المللی و سایر اصطلاحات مشابه تابع احکام مندرج در ویرایش جدید شرایط بین المللی تجارت (<i>Incoterms</i>) منتشره اطاق بین المللی تجارت پاریس، طوریکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تذکر رفته است، می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                   |
| <p>14.6 قیمت های ارایه شده توسط داوطلب در جریان اجرای قرارداد، قابل تغییر نمی باشد. مگر اینکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> طوری دیگر تذکر رفته باشد. آفر با قیمت قابل تغییر غیر جوابگو دانسته شده و مطابق ماده 30 این دستورالعمل رد میگردد. در صورتیکه مطابق صفحه معلومات داوطلبی تعدیل قیم در جریان اجرای قرارداد مجاز باشد، آفر ارایه شده با قیمت ثابت رد نگرديده بلکه تعدیل قیم صفر در نظر گرفته می شود.</p>                                                                                                                           |                                                   |
| <p>14.7 اداره می تواند تدارکات را به بخش ها در روشنی احکام ماده پانزدهم قانون تدارکات تقسیم نماید. قیمت ها برای تمام بخش ها و صد فیصد اقلام هر بخش ارایه میگردد. در صورت عدم ارائه قیمت برای تمام اقلام شامل هر بخش جز 2 فقره (1) حکم و چهل و هشتم طرزالعمل تدارکات قابل تطبیق میباشد. داوطلب می تواند در صورتیکه آفر های تمام بخش ها در عین زمان باز گشائی شوند، تخفیف مشروط برای عقد قرارداد بیشتر از یک بخش را پیشنهاد نمایند.</p>                                                                                                       |                                                   |

|                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ماده 15- اسعار آفر                                     | 15.1 داوطلب باید قیمت آفر را به واحد پولی افغانی ارایه نماید، مگر اینکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> طوری دیگر تذکر رفته باشد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ماده 16- اسناد تثبیت اهلیت داوطلب                      | 16.1 به منظور تثبیت واجد شرایط بودن درمطابقت با ماده 4 این دستورالعمل، داوطلب باید فورمه تسلیمی آفر مندرج <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> را خانه پری نماید. درصورت عدم ارایه و یا ارایه آن به صورت ناقص واجد شرایط پنداشته نمیشود.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ماده 17- اسناد ثبوت واجد شرایط بودن اجناس و خدمات ضمنی | 17.1 به منظور تثبیت واجد شرایط بودن اجناس و خدمات ضمنی آن، داوطلب باید اظهار نامه کشور منشأ تولید که شامل جدول های قیمت شامل <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> می باشد، را درمطابقت با ماده 5 این دستورالعمل خانه پری نماید.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ماده 18 - اسناد تثبیت تطابق اجناس و خدمات ضمنی آن      | 18.1 به منظور تثبیت مطابقت اجناس وخدمات ضمنی آن با مشخصات مندرج شمرطنامه و معیارهای مربوط آن، داوطلب باید ضم آفر خویش مدارک مستند را مبنی بر تطابق اجناس با مشخصات تخنیکی و معیارات مندرج <b>قسمت 5 (جدول نیازمندی ها)</b> ارایه نمایند.<br>18.2 مدارک تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شمرطنامه میتواند نوشته جات، نقشه جات و اعداد و ارقام بوده و شامل توضیح مفصل و قلم وار مشخصات تخنیکی هر قلم و مشخصات تخمینی آن و نشان دهنده جوابگو بودن اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت با مشخصات و معیارات شمرطنامه باشد. در صورت لزوم داوطلب می تواند توضیح انحرافات و استثنائات از معیارات جدول نیازمندیها را نیز شامل نماید.<br>18.3 داوطلب باید لست مکمل شامل منابع و قیم فعلی پرزه جات اضافی، ابزارخاص و سایر ملزومات برای کارایی مناسب و مداوم اجناس درجریان مدت مشخص در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> را تهیه نماید.                                                                                                                           |
|                                                        | 18.4 معیار های تعیین شده برای شیوه تولید/ساخت، پروسس مواد و علایم تجارتی و کتلاک ها توسط اداره که در جدول نیازمندیها درج گردیده، صرف بمنظور شرح نیازمندی بوده و ارایه سایر اجناس مطابق معیارات مندرج را محدود نمی سازد. داوطلب می تواند اجناس مطابق با سایر معیارهای کیفی، علایم تجارتی و شماره های کتلاک را در صورتی که جوابگوی نیازمندی اداره بوده و معادل یا بالاتر از مشخصات مندرج جدول نیازمندیها باشد را ارایه نماید.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ماده 19- اسناد ثبوت اهلیت داوطلب                       | 19.1 مدارک تثبیت اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد درصورت قبولی آفر برای اداره با در نظر داشت حالات ذیل قابل قبول می باشد.<br>1- در صورت که عدم ساخت و تولید اجناس توسط داوطلب در فورمه معلومات داوطلبی تذکر رفته باشد، داوطلب اجازه نامه تولید کننده را در فورم شامل <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> که نشان دهنده اجازه تولید کننده به داوطلب جهت عرضه اجناس مربوط در جمهوری اسلامی افغانستان باشد را ارایه نماید؛<br>2- در صورت تذکر در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> ، داوطلب که در جمهوری اسلامی افغانستان فعالیت تجارتی نداشته و عقد قرارداد با وی صورت میگیرد، باید نماینده توانمند و مجهز را به منظور حفظ و مراقبت، ترمیم و انجام مکلفیت های عرضه پرزه جات طوری که در شرایط قرارداد تذکر رفته، به اداره معرفی نماید؛<br>3- داوطلب باید هریک از شرایط اهلیت مندرج <b>قسمت 3 (معیارهای ارزیابی و اهلیت)</b> را بر آورده نماید.<br>19.2 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) دو یا بیشتر شرکت باشد، داوطلب مشترک مکلف به رعایت موارد زیر می باشد: |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <p>1- آفر شامل معلومات اهلیت برای هر یک از شرکای مشترک باشد؛</p> <p>2- آفر بمنظور الزامیت قانونی آن توسط تمام شرکا مهر و امضا شده باشد؛</p> <p>3- تمامی شرکا بصورت مشترک مسئول تطبیق قرارداد مطابق شرایط آن می باشند؛</p> <p>4- یکی از شرکا منحصی شریک اصلی معرفی گردیده و مسئول قبول مسئولیت ها و پذیرش رهنمود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛</p> <p>5- اجرای قرارداد بشمول پرداخت با شریک اصلی صورت میگیرد؛</p> <p>6- نقل موافقتنامه شرکت مشترک که توسط شرکا امضا گردیده است.</p> <p>19.3 برای مطابقت با حد اقل معیارات اهلیت داوطلبان، هر شریک باید حد اقل (25) فیصد و شریک اصلی حد اقل (40) فیصد معیار های اهلیت را تکمیل نماید. ارقام اهلیت هر شریک شرکت مشترک باهم جمع می گردد و مجموع ارقام اهلیت شرکا حد اقل (100) فیصد معیار اهلیت را تکمیل نماید. عدم تکمیل شرط بالا منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد. تجربه و منابع قراردادی فرعی در تکمیل معیار ها توسط داوطلب در نظر گرفته نمی شود.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                    |
| <p>20.1 اداره میعاد اعتبار آفر ها را در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> درج می نماید. این مدت در داوطلبی های ملی نمی تواند کمتر از (90) روز بعد از ختم میعاد تسلیمی آفر ها باشد. آفر های با مدت اعتبار کمتر از میعاد مندرج این شرطنامه، غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردند. در داوطلبی بین المللی میعاد اعتبار آفر کمتر از 120 روز بوده نمی تواند.</p> <p>20.2 اداره می تواند تمدید میعاد اعتبار آفر را قبل از ختم آن از داوطلب طور کتبی مطالبه نماید. در صورت تمدید میعاد اعتبار آفر، میعاد اعتبار تضمین آفر نیز برای مدت مشابه تمدید میگردند. داوطلب نمی تواند در آفر تمدید شده خویش تغییرات وارد نماید. در صورت رد درخواست تمدید میعاد اعتبار آفر از جانب داوطلب، تضمین آفر وی مسترد می گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>ماده 20- میعاد اعتبار آفرها</p> |
| <p>21.1 داوطلب مکلف است، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر را منحصی جزء آفر خود تهیه نماید. آفر بدون تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردند.</p> <p>21.2 مقدار تضمین آفر در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> مشخص گردیده و می تواند به واحد پول افغانی و یا سایر اسعار قابل تبدیل ارایه گردد. تضمین آفر می تواند:</p> <p>1- به شکل ضمانت بانکی و پول نقد ارایه گردد.</p> <p>2- داوطلب می تواند تضمین آفر را از یک نهاد معتبر مالی هر کشور واجد شرایط تهیه نماید. هر گاه نهاد صادر کننده تضمین آفر خارج از جمهوری اسلامی افغانستان موقعیت داشته باشد، باید نهاد مالی مشابه در داخل جمهوری اسلامی افغانستان اجرای تضمین آفر را ضمانت نماید.</p> <p>3- تضمین آفر باید کاملاً در مطابقت با یکی از فورم های تضمین آفر مندرج <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> و یا فورمه های دیگری که قبل از تسلیمی آفر توسط اداره منظور گردیده باشد، ترتیب گردد.</p> <p>4- در صورت تطبیق هدایت بند 5 ماده 21 این دستورالعمل، با درخواست کتبی اداره به اسرع وقت قابل پرداخت باشد.</p> <p>5- نسخه اصلی آن تسلیم داده شود. کاپی ها قابل قبول نخواهد بود.</p> <p>6- میعاد اعتبار تضمین آفر در مطابقت با بند 2 ماده 20 این دستورالعمل، حد اقل (28) روز بیشتر از میعاد اعتبار آفر و یا میعاد تمدید شده آن باشد.</p> | <p>ماده 21- تضمین آفر</p>          |
| <p>21.3 در صورت که تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر در مطابقت با بند (1) ماده 21 این دستورالعمل مطالبه گردیده باشد، تمام آفر های که توام با تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر مطابق بند فوق الذکر نباشد، غیر جوابگو پنداشته شده رد می گردند.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <p>21.4 تضمین آفر داوطلبان غیر موفق بعد از عقد قرارداد با داوطلب برنده طبق ماده 44 این دستورالعمل به آنان مسترد میگردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |
| <p>21.5 در حالات ذیل اظهارنامه تضمین آفر اجرا و یا تضمین آفر مسترد نمی گردد:</p> <p>1- در صورت تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن؛</p> <p>2- در صورت انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارایه شده در آفر؛</p> <p>3- اجتناب داوطلب برنده از عقد قرارداد مطابق مندرجات شمرطنامه؛</p> <p>4- فراهم نکردن تضمین اجراء قرارداد مطابق مندرجات شمرطنامه توسط داوطلب برنده؛</p> <p>5- در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی.</p>                                                                                                               |                                               |
| <p>21.6 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) باشد، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر باید بنام داوطلب مشترک باشد. در صورت که داوطلب مشترک قانوناً ایجاد نگردیده باشد، تضمین آفر بنام تمامی شرکای شامل موافقت نامه ایجاد داوطلب مشترک شامل <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> ترتیب گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |
| <p>21.7 هر گاه طبق <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تضمین آفر لازم نباشد، و</p> <p>1- داوطلب از آفر خویش در جریان میعاد اعتبار آفر انصراف نماید. حالت مندرج بند 2 ماده 20 این دستورالعمل از این امر مستثنی است؛</p> <p>2- در صورتیکه داوطلب برنده، طبق ماده 43 این دستورالعمل حاضر به امضای قرارداد نشود؛ یا تضمین اجراء را درمطابقت با ماده 44 این دستورالعمل تهیه نموده نتواند.</p> <p>حکومت میتواند داوطلب متذکره را برای مدت مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، غیر واجد شرایط برای عقد قرارداد با همان اداره اعلام نماید. مشروط بر اینکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> از آن تذکر رفته باشد.</p> |                                               |
| <p>22.1 داوطلب مکلف است، یک نقل اصلی تمام اسناد شامل آفر را مطابق ماده 11 این دستورالعمل ترتیب و با علامه کلمه "اصل" علامه گذاری نماید. بر علاوه کاپی های آفر با کلمه "کپی" علامه گذاری شده و به تعداد مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تسلیم گردد. در صورت موجودیت تفاوت میان اصل و کاپی، اصل آن قابل اعتبار خواهد بود.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>ماده 22- امضاء آفر</p>                     |
| <p>22.2 اصل و کاپی های آفر باید تایپ گردد و یا با رنگ پاک ناشدنی نوشته شده و توسط نماینده قانونی داوطلب امضاء گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |
| <p>22.3 هرگونه وسط نویسی، تراش، یا دوباره نویسی صرف در صورتی قابل اعتبار میباشد که توسط شخصیکه آفر را امضا نموده نماینده با صلاحیت داوطلب امضا شده باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <p><b>د. تسلیمی و گشایش آفرها</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |
| <p>23.1 داوطلب می تواند آفر خویش را شخصاً یا توسط پست ارسال نماید. ارسال الکترونیکی آفر ها در صورت تذکر آن در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، امکان پذیر می باشد.</p> <p>1- داوطلبانیکه آفرهای خود را شخصاً یا پست تسلیم مینمایند، با ید اصل و هر کاپی آن را به شمول آفرهای بدیل، در صورتیکه طبق ماده 13 این دستورالعمل اجازه داده شده باشد، در پاکت</p>                                                                                                                                                                                                                                             | <p>ماده 23- تسلیمی، مهر و علامت گذاری آفر</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <p>های جداگانه سربسته گذاشته و بالای آنها کلمه "اصل" و "کاپی" بنویسند. پاکت ها حاوی اصل و کاپی های آفر در داخل یک پاکت گذاشته شوند. متباقی اجراآت در روشنی بند های 2 و 3 این ماده صورت میگیرد.</p> <p>2- آفر های الکترونیکی طبق طرز ارسال مندرج صفحه معلومات داوطلبی ارسال میگردند.</p>                                                                                                                                                                                                                                            |                                             |
| <p>23.2 پاکت های آفر باید به طور ذیل ترتیب گردیده باشد:</p> <p>1- نام و آدرس داوطلب در آن درج باشد؛</p> <p>2- عنوانی اداره تدارکاتی در مطابقت با بند 1 ماده 24 باشد؛</p> <p>3- حاوی نام، نمبر تشخیصیه و سایر معلومات داوطلبی مندرج بند 1 ماده 1 و هر نوع توضیحات اضافی مندرج صفحه معلومات داوطلبی باشد.</p> <p>4- حاوی هشدار مبنی بر عدم بازگشایی آن قبل از تاریخ آفر گشایی در مطابقت با بند 1 ماده 27 باشد.</p>                                                                                                                   |                                             |
| <p>23.3 در صورت عدم مهر و علامت گذاری لازم آفر، اداره مسئول تعویض/ مفقود شدن محتویات و بازگشایی قبل از وقت آن نخواهد بود.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                             |
| <p>24.1 آفر ها باید قبل از ختم میعاد مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تسلیم گردند.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>ماده 24- میعاد تسلیمی آفرها</p>          |
| <p>24.2 اداره می تواند در صورت لزوم، با تعدیل شمرطنامه طبق ماده 8، میعاد تسلیمی آفر ها را تمدید نماید. در این صورت تمامی حقوق و مکلفیت های اداره و داوطلب در طول میعاد تسلیمی تمدید شده ادامه می یابد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                             |
| <p>25.1 آفر های ناوقت رسیده بدون باز شدن مسترد میگردند.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>ماده 25- آفر های نا رسیده</p>            |
| <p>26.1 داوطلب می تواند، قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها، با ارسال اطلاعیه کتبی که توسط نماینده با صلاحیت داوطلب امضاء شده باشد و کاپی صلاحیت نامه مربوط موجود باشد، آفر خویش را تعویض، تعدیل و یا از آن انصراف نماید. اطلاعیه کتبی توام با آفر های تعویض، انصراف یا تعدیل شده بوده و این اطلاعیه باید:</p> <p>1- در مطابقت با مواد 22 و 23 این دستورالعمل ارسال گردیده، بر علاوه پاکت های مربوط نیز با کلمات "انصراف"، "تعویض" یا "تعدیل" نشانی شده باشد.</p> <p>2- قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها توسط اداره دریافت شده باشد.</p> | <p>ماده 26- انصراف، تعویض و تعدیل آفرها</p> |
| <p>26.2 در صورت انصراف از آفر توسط داوطلب، آفر وی بدون باز شدن دو باره مسترد میگردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                             |
| <p>26.3 هرگونه انصراف، تعویض و تعدیل آفر ها در فاصله زمانی میان ضرب الاجل تسلیمی آفر ها و ختم میعاد اعتبار آفر طوری که در فورمه تسلیمی آفر تذکر رفته بشمول میعاد تمدید شده اعتبار آفر صورت گرفته نمی تواند.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
| <p>27.1 اداره آفر های دریافت شده را در محضر عام در محل، تاریخ و زمان که در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تذکر رفته، باز می نماید. در صورت ارسال آفر ها بصورت الکترونیکی، روش خاص آفر گشایی مربوط در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> درج گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>ماده 27 - آفر گشایی</p>                  |
| <p>27.2 در مجلس آفر گشایی، رییس هیئت آفر گشایی ابتدا آفر هایی را که با کلمه "انصراف" نشانی شده و قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها اطلاعیه انصراف خویش را تسلیم نموده اند، را اعلام و بدون باز شدن مسترد می نماید. هر گاه پاکت آفر نشانی شده با کلمه "انصراف" توام با صلاحیت نامه ارائه شده نباشد، باز میگردد. انصراف از آفر ها صرف در صورت موجودیت اطلاعیه انصراف که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت</p>                                                                                                            |                                             |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <p>نامه در جلسه آفر گشایی قرائت می‌گردد. متعاقباً، تمام آفر های که با کلمه "تعویض" نشانی شده باز خواهد شد. هر گاه آفر پاکت آفر نشانی شده با کلمه "تعویض" توام با صلاحیت نامه نباشد، باز می‌گردد. تعویض آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعویض آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه مربوط در جلسه آفر گشایی قرائت می‌گردد. بعداً آفر های که با کلمه "تعدیل" نشانی شده، باز و محتویات آن به تفصیل خوانده می شود. تعدیل آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعدیل آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت می‌گردد. آفر های باز شده شامل مرحله ارزیابی آفر ها می‌گردند.</p> |                                  |
| <p>27.3 هیئت آفر گشایی آفر ها را باز نموده، نام داوطلب، قیم آفر بشمول هرگونه تخفیف و آفر های بدیل، موجودیت تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر و سایر جزئیات را که اداره مناسب بداند قرائت می نماید. آفر های بدیل و تخفیفات صرف در صورتی که در جلسه داوطلبی قرائت گردیده باشند در ارزیابی مد نظر گرفته خواهند شد. آفر مسترد نمی گردد، مگر اینکه مطابق بند 1 ماده 25 نا وقت رسیده باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                        |                                  |
| <p>27.4 هیئت آفر گشایی، فورم های معیاری آفر گشایی صادره اداره تدارکات ملی را در جلسه مذکور خانه پری، امضاء و بمنظور مسئولیت و عدم تغییر در مندرجات آنها با دقت چسپ شفاف (اسکاشتیپ) می نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |
| <p><b>ه. ارزیابی و مقایسه آفرها</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                  |
| <p>28.1 معلومات مربوط به ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و پیشنهاد اعطاء قرارداد الی زمان نشر اطلاعیه تصمیم اعطاء قرار داد محرم بوده، نباید افشاء گردد.</p> <p>28.2 هر نوع تلاش توسط داوطلب بمنظور اعمال نفوذ در مراحل ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و تصمیم اعطای قرار داد منجر به رد آفر وی می‌گردد.</p> <p>28.3 علی الرغم بند 2 ماده 28، از زمان آفر گشایی الی عقد قرارداد، در صورتیکه داوطلب تقاضای تماس با اداره را در هر مورد مربوط به مراحل داوطلبی داشته باشد، باید به صورت کتبی آن را انجام دهد.</p>                       | <p>ماده 28- محرمیت</p>           |
| <p>29.1 اداره ارزیابی ابتدایی را جهت تشخیص مکمل بودن آفر ها با در نظر داشت موارد ذیل راه اندازی می نماید:</p> <p>1- آفر به شکل درست آن مطابق شرطنامه مربوط تسلیم داده شده است؛</p> <p>2- تضمین آفر به شکل و مبلغ درست تحویل گردیده و برای مدت مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> قابل اعتبار است؛</p> <p>3- آفر بدون انحرافات عمده یا مغایرت با شرایط شرطنامه تحویل گردیده است؛</p> <p>4- آفر به صورت درست مهر و امضاء گردیده است؛</p> <p>5- آفر برای حد اقل مدت لازم اعتبار دارد؛</p> <p>آفر با سایر شرایط کلیدی شرطنامه منطبق می باشد.</p>                                                                                                     | <p>ماده 29 - ارزیابی ابتدایی</p> |
| <p>29.2 در صورت عدم رعایت بند 1 ماده 29 فوق آفر رد می‌گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <p>30.1 اداره می تواند در مورد آفر از داوطلب طور کتبی توضیح مطالبه نماید. توضیح داوطلب نیز بشکل کتبی مطابق مندرج در خواست، صورت گرفته و نمیتواند در محتوا، ماهیت، و قیمت آفر تغییر وارد نماید، مگر اینکه تصحیح اشتباهات محاسبوی را قبول نماید. هر نوع توضیح ارایه شده بدون در خواست اداره، قابل قبول نمی باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>ماده 30- توضیح آفر ها</p>                            |
| <p>31.1 اداره آفر جوابگو را بر اساس محتویات آفر تشخیص میدهد.</p> <p>31.2 آفر جوابگو آفریست که بدون انحراف، استثناء و از قلم افتادگی عمده مطابق با معیارات، شرایط و مشخصات شمرطنامه باشد. انحراف، استثناء و از قلم افتادگی زمانی عمده پنداشته می شود که:</p> <p>1- تاثیر قابل ملاحظه بالای حدود، کیفیت یا کارایی اجناس و خدمات تحت قرارداد داشته باشد؛</p> <p>2- ناسازگاری با اسناد داوطلبی داشته که حقوق اداره یا مکلفیت های داوطلب تحت این قرار داد را بر خلاف شمرطنامه محدود نماید؛</p> <p>3- در صورت تصحیح، باعث کاهش موقعیت رقابتی سایر داوطلبان گردد.</p>                                                                                                                                                                                                              | <p>ماده 31- جوابگویی آفرها</p>                          |
| <p>31.3 آفر که در مطابقت به مندرجات شمرطنامه جوابگو نباشد رد گردیده و بعداً با اصلاح انحرافات، استثنایات یا قلم افتادگی جوابگو نمیگردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                         |
| <p>32.1 در صورت جوابگو بودن آفر، اداره عدم انطباق یا از قلم افتادگی در آفر را که عمده نباشد، مد نظر نمی گیرد.</p> <p>32.2 در صورت که آفر جوابگو باشد، اداره می تواند از داوطلب در ميعاد زمانی مناسب معلومات ضروری یا سندی را به منظور تصحیح عدم انطباق یا از قلم افتادگی غیر عمده مطالبه نماید. تصحیح از قلم افتادگی ها به هیچ صورت مرتبط به قیمت آفر بوده نمی تواند. در صورت عدم ارایه معلومات توسط داوطلب، آفر رد شده می تواند.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>ماده 32 - عدم انطباق، اشتباهات، و از قلم افتادگی</p> |
| <p>32.3 تصحیح اشتباهات حسابی آفر جوابگو توسط اداره به شکل ذیل صورت میگیرد:</p> <p>1- در صورت عدم توافق قیمت فی واحد با قیمت مجموعی، قیمت فی واحد مد نظر گرفته شده، قیمت مجموعی تصحیح میگردد. مگر اینکه از نظر اداره به صورت واضح کدام علامه اعشاری در قیمت فی واحد بیجا تحریر گردیده باشد، که در اینصورت قیمت مجموعی مد نظر گرفته شده و قیمت فی واحد اصلاح می گردد؛</p> <p>2- در صورت موجودیت اشتباه در مجموع یا حاصل جمع یا تفریق ارقام، ارقام قابل اعتبار بوده و حاصل جمع یا حاصل تفریق باید اصلاح گردد؛</p> <p>3- هرگاه تفاوتی میان مبلغ به حروف و ارقام وجود داشته باشد، مبلغ به حروف مدار اعتبار خواهد بود، مگر اینکه مبلغ ذکر شده به حروف مربوط به اشتباه حسابی باشد، که درینصورت مبلغ به ارقام با در نظر داشت مندرجات اجزای (1) و (2) فوق مدار اعتبار خواهد بود.</p> |                                                         |
| <p>32.4 هرگاه داوطلب تصحیح اشتباهات محاسبوی آفر خویش را قبول نکند، آفر وی رد و تضمین آفر وی غیر قابل استرداد دانسته شده یا اظهارنامه تضمین آفر مطابق جزء (2) بند 1 ماده 21 اجرا می گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                         |
| <p>34.1 اداره آفر ها را به منظور اطمینان از قبولی بدون انحراف و استثنای آن با تمام معیارات و شرایط مشخص در شرایط عمومی و خاص قرارداد توسط داوطلب بررسی می نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                         |

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ماده 34-<br>ارزیابی<br>تخنیکي   | 34.2 اداره مطابق ماده 18 این دستورالعمل، جهت اطمینان از مطابقت بدون تغییر یا انحرافات با تمام شرایط مندرج <b>قسمت 5 ( جدول نیازمندیها)</b> شمرطنامه، جنبه های تخنیکي آفر را بررسی می نماید.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ماده 35 - تبدیل به<br>اسعارواحد | 35.1 به منظور ارزیابی مالی و مقایسه آفرها، اداره باید تمام قیمت های ذکرشده به اسعار مختلف درآفر را به واحد پولی مشخص در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> به نرخ فروش اسعار در روز مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> ، تبدیل می نماید.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ماده 36- ترجیح<br>داخلی         | 36.1 ترجیح داخلی در روشنی حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می گردد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ماده 37 ارزیابی مالی            | 37.1 آفر ها صرف به اساس، عوامل، روش ها، مشخصات، شرایط و معیار های مندرج این ماده ارزیابی میگردند.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                 | 37.2 اداره موارد ذیل را در جریان ارزیابی آفر ها مد نظر می گیرد:<br>1- انجام ارزیابی برای اقلام یا بخش ها، طوریکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تذکر رفته و قیمت آفر که درمطابقت با ماده 14 ارایه گردیده؛<br>2- تعدیل قیمت بالاثیر اصلاح اشتباهات حساسی در مطابقت با بند 3 ماده 31؛<br>3- تعدیل قیمت در نتیجه محاسبه تخفیفات درمطابقت با بند 4 ماده 14؛<br>4- تعدیل قیمت ناشی از تطبیق معیار های ارزیابی، مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b><br>5- تعدیل در اثر تطبیق ترجیح داخلی مندرج حکم چهارم طرزالعمل تدارکات. |
|                                 | 37.3 اداره موارد ذیل را در ارزیابی آفر، مد نظر نمی گیرد:<br>1- هر نوع مالیه بر فروش و سایر مالیات قابل پرداخت توسط داوطلب بر اجناسیکه در جمهوری اسلامی افغانستان تولید شده باشد در صورت اعطاء قرارداد؛<br>2- هر نوع مسؤل گمرکی و سایر مالیات بر واردات قابل پرداخت بر اجناسیکه در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان تولید شده باشد توسط داوطلب در صورت اعطاء قرارداد؛<br>3- هر نوع مصرف اضافی برای تعدیل قیمت درجریان اجرای قرارداد، در صورت تذکر در آفر.                                                            |
|                                 | 37.4 در ارزیابی آفر ها بر علاوه قیمت آفر مندرج ماده 14، فکتور های مربوط به مشخصات، کارایی، شرایط و معیار های تدارک اجناس و خدمات ضمنی آن مد نظر گرفته می شود. برای تسهیل مقایسه آفر ها، اثرات عوامل در نظر گرفته شده باید به مبلغ پولی بیان گردد. فکتور ها، روش ها و معیارات باید مطابق بند 3 ماده 36 باشد.                                                                                                                                                                                                        |
|                                 | 37.5 در صورت تذکر در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> ، داوطلبان می توانند برای یک یا چند بخش قیمت خویش را ارایه نموده، و اداره نیز می تواند یک یا چند بخش را برای بیشتر از یک داوطلب اعطاء نماید. روش ارزیابی برای تشخیص ترکیب بخش ها با نازلترین قیمت که در <b>قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت)</b> تذکر رفته مشخص می گردد.                                                                                                                                                                                           |
|                                 | 37.6 اداره نمی تواند با داوطلب که قیمت نازل را ارایه نموده و یا سایر داوطلبان مذاکره نماید. انجام مذاکره در روش تدارکات از منبع واحد از این امر مستثنی است.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                 | 37.7 داوطلب مکلف نیست تغییر قیمت یا تعدیل آفر و یا بعهده گرفتن مسؤلیت های را که از آن در شمرطنامه تذکر نرفته است، منحث شرط اعطاء قرارداد بپذیرد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ماده 38 - مقایسه<br>آفرها       | 38.1 اداره آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات تخنیکي مندرج شمرطنامه جهت تشخیص جوابگو بودن آن ارزیابی می نماید.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <p>38.2 در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، پس از ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل جوابگو تشخیص گردد، هیئت ارزیابی می تواند پروسه ارزیابی را ختم، گزارش خویش را به آمر اعطاء ارائه نماید. در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوابگو تشخیص نگردد، هیئت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را مورد ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار می دهد.</p> |                                                            |
| <p>39.1 اداره می تواند بمنظور اطمینان از جوابگو بودن و داشتن توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد توسط داوطلب برنده، ارزیابی بعدی را راه اندازی نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>ماده 39- ارزیابی بعدی داوطلب برنده</p>                  |
| <p>39.2 ارزیابی بعدی به اساس مدارک مستند ارایه شده توسط داوطلب مطابق ماده 19 صورت میگیرد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                            |
| <p>39.3 مثبت بودن نتیجه ارزیابی بعدی، پیش شرط عقد قرارداد بوده و در صورت منفی بودن نتیجه ارزیابی، منتج به غیر جوابگو شدن آفر گردیده و اداره ارزیابی بعدی مشابه را با آفر بعدی دارای نازلترین قیمت انجام می دهد.</p>                                                                                                                                                                                          |                                                            |
| <p>40.1 اداره می تواند، در صورت که ضرورت تدارکاتی دیگر محسوس نبوده، یا تغییرات عمده در مشخصات تخنیکی، شرایط داوطلبی و یا شرایط قرارداد وارد گردیده باشد، وجوه مالی برای تدارکات کافی یا موجود نبوده، مدارک (اسناد) سازش میان داوطلبان وجود داشته باشد و یا جهت تأمین منافع ملی، مراحل تدارکات را بدون مسئولیت در قبال داوطلبان فسخ نماید.</p>                                                                | <p>ماده 40- حق اداره برای قبولی یا رد یک یا تمام آفرها</p> |
| <p>و. اعطاء و عقد قرارداد</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                            |
| <p>41.1 اداره قرارداد را به داوطلب که آفر جوابگو با نازلترین قیمت ارزیابی شده را ارایه نموده و توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته باشد، اعطاء می نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                            | <p>ماده 41 – شرایط اعطاء</p>                               |
| <p>42.1 اداره می تواند در زمان اعطای قرارداد مقدار اجناس و خدمات ضمنی آن را که در <b>قسمت 5 (جدول نیاز مندیها)</b> مشخص گردیده، افزایش یا کاهش دهد. مشروط بر اینکه از فیصدی مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تجاوز ننموده و در برگیرنده هیچگونه تغییر در قیمت فی واحد و دیگر معیار ها و شرایط آفر و شرفنامه نباشد.</p>                                                                                      | <p>ماده 42- حق تعدیل مقدار در زمان اعطای قرارداد</p>       |
| <p>43.1 اداره بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت آمر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال مینماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.</p>                                                               | <p>ماده 43 – اعطای قرارداد</p>                             |
| <p>44.1 داوطلب برنده مکلف است، درخلال مدت (10) روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد، در فورم تضمین اجرا که شامل <b>قسمت 8 (فورمه های قرارداد)</b> می باشد، ارایه نماید.</p>                                                                                                                                                                             | <p>ماده 44- تضمین اجراء</p>                                |
| <p>44.2 عدم ارسال تضمین اجرای فوق الذکر توسط داوطلب منتج به فسخ نامه قبولی آفر و عدم استرداد تضمین آفر و یا اجرای اظهار نامه تضمین آفر می گردد. در اینصورت اداره قرارداد را به داوطلب بعدی که آفر جوابگو با نازلترین قیمت را ارایه داشته، و توانمندی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته، اعطاء می نماید.</p>                                                                                                   |                                                            |

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <p>45.1 اداره، قرارداد را در مطابقت به شرطنامه، آفر داوطلب برنده ترتیب و بعد از اخذ منظوری آمر اعطاء در طی ميعاد اعتبار آفر به داوطلب برنده ارسال می نماید. داوطلب برنده مکلف است، قرارداد را در مدت (10) روز بعد از دریافت امضا نموده و به اداره تسلیم نماید.</p>                                                                                                                                                                                                               | <p>ماده 45- امضای قرارداد</p>               |
| <p>46.1 اداره فوراً پس از دریافت تضمین اجرا و تثبیت صحت و سقم آن، داوطلبان غیرموفق را از عقد قرارداد با داوطلب برنده و عدم موفقیت آنان طور کتبی اطلاع داده و تمام تضمینات آفر آنان را مسترد می نماید.</p> <p>46.2 همزمان با اطلاع داوطلبان ناموفق، اداره، عقد قرارداد با داوطلب برنده را با ذکر مشخصات تدارکات، مشخصات اداره و قراردادی، قیمت مجموعی قرارداد طبق ماده چهل و دوم قانون تدارکات در وبسایت اداره و وبسایت هایی که اداره تدارکات ملی تجویز می نماید، نشر می کند.</p> | <p>ماده 46- اطلاع به داوطلبان غیر برنده</p> |
| <p>47.1 هرگاه داوطلب در نتیجه تخلف از احکام قانون و طرز العمل تدارکات متضرر گردد می تواند اعتراض خویش را به اداره و در صورت لزوم درخواست تجدید نظر را به کمیته بررسی اداری ارسال نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>ماده 47- حق شکایت داوطلب</p>             |
| <p>47.2 روش ارسال اعتراض و تجدید نظر در طرز العمل مربوط تشریح گردیده است.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                             |



قسمت دوم: صفحه معلومات داوطلبی

|                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| در صورت نیاز رهنمود ها برای تکمیل صفحه معلومات داوطلبی در داخل قوس ها با ذکر ماده مربوط دستورالعمل برای داوطلبان بشکل ایتالیک ترتیب گردیده است. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>الف. عمومیات</b>                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ماده 1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان                                                                                                              | اداره {د آریانا افغان هوایی شرکت} می باشد.<br><br>نام داوطلبی: پروژه تدارک لات دوم: 80 قلم مواد اعاشوی و خوراکی مورد ضرورت<br>فلایت کیچن<br>شماره داوطلبی: {AAA/PD/NCB/G/99/A-02-RB} می باشد.<br>نام و شماره حصص شامل این داوطلبی عبارتند از: قابل تطبیق نیست                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ماده 4.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان                                                                                                            | داوطلبان از کشور های ذیل واجد شرایط نمی باشند:<br>{قابل تطبیق نیست}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ماده 4.3 دستورالعمل<br>برای داوطلبان                                                                                                            | لیست شرکت های محروم شده از اشتراک در تدارکات عامه از آدرس ذیل قابل دریافت می باشد:<br><a href="http://www.npa.gov.af">www.npa.gov.af</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ماده 5.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان                                                                                                            | اجناس و خدمات ضمنی آن از کشور های ذیل واجد شرایط نمیباشند:<br>{قابل تطبیق نیست}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>ب. مندرجات شرطنامه</b>                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ماده 6.3 دستورالعمل<br>برای داوطلبان                                                                                                            | شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:<br>داوطلبان محترم میتوانند شرطنامه را از وب سایتهای اداره محترم تدارکات ملی و د آریانا افغان هوایی شرکت داندلود نمایند و یا سافت آنرا از دفتر مرکزی این شرکت بگونه رایگان در فلیش و یا از طریق ایمیل بدست آورند:<br>1. دفتر مرکزی د آریانا افغان هوایی شرکت، منزل سوم، آمریت عمومی تدارکات واقع چهارراهی شهید، شهرنو، کابل – افغانستان<br>2. وب سایت اداره تدارکات ملی <a href="http://www.npa.gov.af">www.npa.gov.af</a> و <a href="https://ageops.net/da/procurement-procedure/announcement/bidding">https://ageops.net/da/procurement-procedure/announcement/bidding</a><br>3. وب سایت د آریانا افغان هوایی شرکت <a href="http://www.flyariana.com/Corp/Tenders">http://www.flyariana.com/Corp/Tenders</a> |
| ماده 7.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان                                                                                                            | جهت دریافت توضیح در مورد این شرطنامه، به آدرس و معلومات ارتباطی ذیل مراجعه گردد:<br>توجه: عبدالقیوم حکیمی<br>وظیفه: سرپرست مدیریت عمومی تدارکات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <p>شماره تماس: 0700871441</p> <p>ایمیل آدرس: pro.customarsupport@flyariana.com</p> <p>آدرس: دفتر مرکزی د آریانا افغان هوایی شرکت، منزل سوم، آمریت عمومی تدارکات واقع چهارراهی شهید، شهرنو، کابل – افغانستان</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                           |
| <p><b>جلسه قبل از داوطلبی (Pre – bid Meeting) دایر میگردد:</b></p> <p>دایر نمیگردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>ماده 7.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>  |
| <p><b>ج. تهیه آفرها</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |
| <p>آفر به زبان دری/پشتو/ ارایه گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>ماده 10.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p>داوطلب باید همراه با آفر خویش اسناد اضافی ذیل را ارایه نماید:</p> <p><b>1. جواز فعالیت معتبر، 2. تضمین آفر بانکی، 3. صورت حساب بانکی (Bank Statement) یا سند خط اعتباری Line of Credit نشان دهنده توانمندی مالی داوطلب، 4. اسناد تجربه کاری مشابه، 5. اسناد حجم معاملات سالانه داوطلب، 6. اسناد تصفیه حسابات مالیاتی آخرین دوره داوطلب، 7. خانه پری فورم اظهار معلومات مالکیت ذینفع داوطلب، 8. تعهد نامه امضا شده مبنی بر اینکه داوطلب از پرداخت دیون عاجز نبوده و در حالت ورشکستگی و انحلال قرار ندارد، 9. تعهد نامه امضاء شده توسط داوطلب مبنی بر نداشتن تضاد منافع، و عدم محرومیت و عدم محکومیت از طرف محکمه بالاتر تخلف در تجارت در خلال دو سال قبل از اشتراک در داوطلبی، و 10. در صورت اشتراک نماینده؛ داشتن نماینده خط رسمی. تمام اوراق شرطنامه و اسناد اضافی منضمه آفر باید توسط داوطلبان مهر گردد و فورمهای داده شده در شرطنامه غرض معلومات داوطلب باید بصورت درست و مکمل خانه پری، امضاء و مهر شود و تعهد نامه ی داده شده باید توسط رئیس، معاون و یا نماینده با صلاحیت امضا و مهر گردد.</b></p> <p>داوطلب مکلف است جدول قیمت های ارایه شده در آفر خویش و فورم معلومات یا اهلیت داوطلب و فورم تسلیمی آفر را پس از خانه پری دقیق، مهر و امضاء بمنظور مصونیت با دقت چسب شفاف (اشکاستپ) نماید.</p> | <p>ماده 11.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p>ارائه آفر های بدیل مجاز نمی باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>ماده 13.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p>ویرایش شرایط تجارت بین المللی (Incoterms){2010} می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>ماده 14.5 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <p>محل مقصد نهایی: {بخش ستور مدیریت عمومی فلایت کیچن واقع میدان هوایی بین المللی حامد کرزی، کابل - افغانستان}</p> <p>تمامی مصارف الی محل تسلیمی با محصول گمرکی، تکس، کرایه حمل و نقل و تخلیه اجناس در محل مقصود به عهده داوطلب بشکل DDP میباشد.</p> <p><b>DDP means Delivered Duty Paid.</b></p> <p>داوطلبان باید نرخ مناسب مالیات داخلی BRT را در قیمت های ارائه شده شان تذکر دهند جهت معلومات مزید در باره مالیات در افغانستان به سایت <a href="http://www.mof.gov.af/tax">www.mof.gov.af/tax</a> مراجعه گردد.</p> | <p>ماده 14.6 (1)<br/>دستور العمل برای<br/>داوطلبان</p> |
| <p>مقصد نهایی: {بخش ستور مدیریت عمومی فلایت کیچن واقع میدان هوایی بین المللی حامد کرزی، کابل - افغانستان}</p> <p>تمامی مصارف الی محل تسلیمی با محصول گمرکی، تکس، کرایه حمل و نقل و تخلیه اجناس در محل مقصود به عهده داوطلب بشکل DDP میباشد.</p> <p><b>DDP means Delivered Duty Paid.</b></p> <p>داوطلبان باید نرخ مناسب مالیات داخلی BRT را در قیمت های ارائه شده شان تذکر دهند جهت معلومات مزید در باره مالیات در افغانستان به سایت <a href="http://www.mof.gov.af/tax">www.mof.gov.af/tax</a> مراجعه گردد.</p>     | <p>ماده 14.5 دستور العمل<br/>برای داوطلبان</p>         |
| <p>قیمت های ارایه شده توسط داوطلب قابل تعدیل "نیست"</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>ماده 14.6 دستور العمل<br/>برای داوطلبان</p>         |
| <p>داوطلب مکلف است قسمت از قیمت آفر را که مصارف مربوط به آن به واحد پول افغانی صورت گرفته، به پول افغانی ارائه نماید.</p> <p>در صورت تدارکات از روش داوطلبی باز داخلی، داوطلب قیمت آفر را به واحد پول افغانی ارایه نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>ماده 15.1 دستور العمل<br/>برای داوطلبان</p>         |
| <p>مدت کارایی اجناس: { هر جنس بنابر ماهیت خود دارای تاریخ استفاده مناسب طبق تولید کمپنی مربوط باشد یعنی "تاریخ استفاده آن نگذشته باشد" }</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>ماده 18.3 دستور العمل<br/>برای داوطلبان</p>         |
| <p>اجازه نامه تولید کننده { "ضروری" نیست }</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>ماده 19.1 دستور العمل<br/>برای داوطلبان</p>         |
| <p>خدمات بعد از فروش { "نیاز" نیست }</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>ماده 19.1 دستور العمل<br/>برای داوطلبان</p>         |
| <p>مدت اعتبار آفر { 90 روز می باشد. }</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>ماده 20.1 دستور العمل<br/>برای داوطلبان</p>         |
| <p><b>تضمین آفر لازمی میباشد:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>ماده 21.1 دستور العمل<br/>برای داوطلبان</p>         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                             |                          |                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|---------------------------------------|
| آفر باید توام با تضمین آفر در فورم شامل قسمت 4 ( فورمه های داوطلبی)، ارا نه گردد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                             |                          |                                       |
| مقدار تضمین آفر به اساس هر لات قرار ذیل میباشد:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                             |                          | ماده 21.2 دستورالعمل<br>برای داوطلبان |
| لات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | نام لات                     | مبلغ تضمین آفر به افغانی |                                       |
| دوم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 80 قلم مواد اعاشوی و خوراکی | 430,000                  |                                       |
| <p>مبلغ تضمین آفر به واحد پولی افغانی و یا سایر اسعار دیگر قابل تبادل، پذیرفته میشود.</p> <p>نوعیت اخذ تضمین آفر بشکل بانک گرنٹی ( تضمین نامه بانکی) بوده و تضمین بانکی باید در نسخه اصلی تسلیم داده شود. هیچ نوع فوتوکاپی و یا کاپی سکن شده مورد قبول شناخته نمیشود.</p> <p>تضمین آفر صادر شده توسط یکی از بانک های راجستر شده در د افغانستان بانک بوده و مطابق محتویات فورم شماره 5 شمرطنامه ارایه گردد.</p> <p>میعاد تضمین آفر از روز آفرگشایی باید حد اقل 118 روز اعتبار داشته باشد.</p> |                             |                          |                                       |
| هرگاه داوطلب مرتکب اعمال مندرج یکی از اقدامات مندرج در پاراگراف های جز (1) و (2) را نقض نماید، حکومت وی را از اعطای قرارداد مربوط توسط اداره (مطابق احکام قانون و طرز العمل تدارکات) غیرواجد شرایط اعلام مینماید.                                                                                                                                                                                                                                                                            |                             |                          | ماده 21.7 دستورالعمل<br>برای داوطلبان |
| علاوه بر اصل آفر، به تعداد (صفر) کاپی های آن نیز باید تسلیم داده شوند.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                             |                          | ماده 22.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان |
| د. تسلیمی و گشایش آفرها                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                             |                          |                                       |
| داوطلبان (نبايد) آفرهای خویش را به صورت الکترونیکی ارائه نمایند.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                             |                          | ماده 23.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان |
| در صورت که ارائه آفر بصورت الکترونیکی مجاز باشد، روش توضیح مکمل روش تسلیمی آفر بصورت الکترونیکی درج گردد. قابل تطبیق نیست                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                             |                          | ماده 23.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان |
| <p>پاکت های داخلی و بیرونی آفر داوطلب حاوی علایم تشخیصیه اضافی ذیل می باشند:</p> <p>1. نام پروژه، 2. شماره تشخیصیه، 3. نام اداره، 4. نام داوطلب و 5. تاریخ آفرگشایی</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                             |                          | ماده 23.2 دستورالعمل<br>برای داوطلبان |
| <p><u>صرف به مقاصد ارائه آفر، آدرس اداره عبارت است از:</u></p> <p>توجه: عبدالقیوم حکیمی</p> <p>وظیفه: سرپرست مدیریت عمومی تدارکات</p> <p>شماره تماس: 0700871441</p> <p>ایمیل آدرس: <a href="mailto:pro.customarsupport@flyariana.com">pro.customarsupport@flyariana.com</a></p>                                                                                                                                                                                                              |                             |                          | ماده 24.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <p>آدرس: دفتر مرکزی د آریانا افغان هوایی شرکت، منزل سوم، آمریت عمومی تدارکات واقع چهارراهی شهید، شهرنو، کابل - افغانستان</p> <p><b>ضرب العجل برای تسلیمی آفرها الی روز چهار شنبه ساعت 10:00 ق.ظ مورخ 1399/11/08 میباشد.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                           |
| <p><b>بازگشایی آفرها در محل ذیل صورت میگیرد:</b></p> <p>آدرس: دفتر مرکزی، منزل ششم، صالون د آریانا افغان هوایی شرکت واقع چهار راهی شهید، شهرنو، کابل - افغانستان</p> <p><b>تاریخ: 1399/11/08</b></p> <p><b>زمان: روز چهار شنبه ساعت 10:00 بجه قبل از ظهر</b></p> <p>گشایش آفرها همزمان در عین روز بعد از اخذ آفرها در محل و آدرس ذکر شده فوق، صورت میگیرد.</p> <p><b>نوت: در صورتیکه تاریخ مشخص شده برای تسلیمی آفر به روز رخصتی تصادف نماید، آفرها در روز بعدی کاری در همان ساعت از قبل تعیین شده تسلیم داده و بازگشایی صورت میگیرد.</b></p> <p><b>نوت: تمام داوطلبان محترم باید تدابیر وقایوی (ماسک، دستکش، رعایت فاصله اجتماعی و ....) به منظور جلوگیری از شیوع ویروس کرونا را اتخاذ نموده و در روز آفرگشایی اشتراک نمایند.</b></p> | <p>ماده 27.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p>در صورتیکه ارائه آفر به صورت الکترونیکی طبق بند 1 ماده 23 دستورالعمل برای داوطلبان مجاز باشد، روش های مشخص گشایش آفرها توضیح باجزئیات مکمل درمورد روش بازگشایی را بنویسید/ خواهد بود. قابل تطبیق نیست</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>ماده 27.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p><b>ه. ارزیابی و مقایسه آفرها</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |
| <p>آفرهای ارائه شده به واحد های پولی مختلف، باید به واحد پولی افغانی تبدیل شوند.</p> <p>منبع نرخ تبادله {سیستم تبادله د افغانستان بانک} است.</p> <p>تاریخ تبادله اسعار: {تاریخ روز آفر گشایی}</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>ماده 35.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p>ترجیحات داخلی مطابق حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>ماده 36.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p>ارزیابی مالی و مقایسه به اساس قیمت مجموعی صورت میگیرد، هر داوطلب که قیمت مجموعی نازل را ارایه نموده و سایر شرایط مندرج شمرطنامه را تکمیل نموده باشد، آفر جوابگو خواهد بود.</p> <p>غرض وضاحت بیشتر؛ ارزیابی به اساس قیمت مجموعی با درنظرداشت قیمت فی واحد صورت می گیرد، قیمت قلم یا اقلام که برای آن قیمت ارائه نشده است، از اوسط قیمت های ارائه شده برای همان قلم یا اقلام در آفرهای سایر داوطلبان محاسبه و شامل قیمت آفر داوطلب می گردد. در صورتیکه آفر دیگری ارائه نگردیده باشد، آفر وی طبق حکم ماده بیست و پنجم قانون رد می گردد.</p>                                                                                                                                                                                            | <p>ماده 37.5 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <p>در صورتیکه مجموع قیمت قلم یا اقلامی که برای آن قیمت ارائه نشده است، از (10) فیصد قیمت آفر داوطلب تجاوز نماید، آفر وی غیرجوابگو محسوب می گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                           |
| <p>تعدیلات به اساس معیارات ذیل که در قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت) تذکر رفته، صورت می گیرد:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- انحراف در جدول تسلیمی: {نخیر}</li> <li>2- انحراف در جدول پرداخت: {نخیر}</li> <li>3- مصارف تعویض اجزای عمده، پرزه جات اضافی الزامی، و خدمات: {نخیر}</li> <li>4- موجودیت پرزه جات و خدمات بعد از فروش تجهیزات ارائه شده آفر در جمهوری اسلامی افغانستان: {نخیر}</li> <li>5- مصارف پیشبینی شده عملیاتی و مراقبت در جریان عمر استفاده تجهیزات: {نخیر}</li> <li>6- کارایی و مولدیت ارائه شده: {نخیر}</li> <li>7- {در صورت لزوم سایر معیارها درج گردد}</li> </ol> | <p>ماده 37.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p>داوطلبان باید برای تمام اقلام شامل لات قیمت جداگانه ارائه نمایند.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>ماده 14.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p>و. اعطای قرارداد</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                           |
| <p>حد اکثر فیصدی مقدار فی قلم که زیاد می گردد عبارت است از { بیست و پنج – 25 } فیصد قیمت مجموعی قرار داد .</p> <p>حد اکثر فیصدی مقدار فی قلم که کم می گردد عبارت است از { بیست و پنج – 25 } فیصد قیمت مجموعی قرار داد .</p> <p>{در هر دو حالات فوق الذکر، حد اکثر مقدار تعدیل از 25% زیاد بوده نمی تواند}</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>ماده 42.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p>شکایات به آدرس ذیل ارسال شده می تواند:</p> <p>توجه: عبدالقیوم حکیمی</p> <p>وظیفه: سرپرست مدیریت عمومی تدارکات</p> <p>شماره تماس: 0700871441</p> <p>ایمیل آدرس: pro.customarsupport@flyariana.com</p> <p>آدرس: دفتر مرکزی د آریانا افغان هوایی شرکت، منزل سوم، آمریت عمومی تدارکات واقع چهارراهی شهید، شهرنو، کابل – افغانستان</p>                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>ماده 47.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |

### قسمت سوم: معیارات ارزیابی و اهلیت

این قسمت معیارات مندرج قسمت دستورالعمل برای داوطلبان را در توضیح معیارات که اداره در ارزیابی آفر ها و تشخیص داوطلب دارای اهلیت مد نظر می گیرد تکمیل می نماید. سایر معیارات که شامل این قسمت نباشد، مورد استفاده قرار نمی گیرد.

### فهرست عناوین

1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان)

2. معیارات اضافی (جزء 4 بند 3 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)
3. قرارداد های چندگانه (بند 5 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)
4. شرایط ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان)

**1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان) قابل تطبیق است**

اداره ترجیح داخلی را مطابق حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می نماید. تطبیق ترجیح داخلی و درجه بندی آفر ها طور ذیل صورت می گیرد:

**1- گروب بندی آفر ها:**

- 1) آفر های گروب (الف): آفر هائیکه اجناس ساخت جمهوری اسلامی افغانستان را ارائه نموده اند، شامل این گروب گردیده و قیمت آن آفر ها به اندازه (25) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.
- 2) آفر های گروب (ب): آفر های ارائه شده توسط شرکت های داخلی و شرکت های مقیم در افغانستان شامل این گروب گردیده و قیمت آن آفر ها به اندازه (10) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.
- 3) آفر های گروب (ج): آفر های که شریک افغانی یا قراردادی افغانی دارند شامل این گروب گردیده و قیمت آن به اندازه (5) فیصد قیمت آفر کاسته می شود.
- 4) داوطلب داخلی زن در مقایسه با داوطلب داخلی و داوطلب خارجی مقیم افغانستان (5) فیصد.
- 5) سایر موارد ترجیح داخلی مطابق حکم چهارم طرزالعمل تدارکات قابل تطبیق میباشد.

**2- مقایسه آفر ها**

- 1) اداره با نظر داشت میزان ترجیح داخلی، قیم آفر های مستفید شونده را به میزان فیصدی ترجیح داخلی نسبت به قیم اصلی آفر کاسته و این قیمت را در مقایسه با سایر آفر ها مدنظر می گیرد.

**2. معیارات اضافی**

هرگونه معیار مشخص اضافی دیگر قابل ملاحظه در ارزیابی و روش ارزیابی باید در جزء 4 بند 3 ماده 36 صفحه معلومات داوطلبی طور مفصل درج گردد.

**3. قرارداد های چندگانه (بند 5 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان) قابل تطبیق است**

اداره بیشتر از یک قرارداد را به داوطلبیکه ترکیب آفر های دارای نازلترین قیمت را ارائه نموده (یک قرارداد برای هر آفر) و با معیارهای ارزیابی بعدی مندرج فقره 4 را بر آورده نماید، اعطا می نماید. اداره مکلف است:

- 1- صرف بخش ها و قراردادهائیکه فیصدی اقلام فی بخش و کمیت فی قلم طوریکه در بند 7 ماده 14 دستورالعمل برای داوطلبان مشخص شده است ارزیابی نماید.

اداره مکلف است موارد ذیل را در نظر بگیرد:

- (1) آفر ارزیابی شده دارای نازلترین قیمت برای هر بخش؛ و
- (2) تخفیف ارائه شده در هر بخش و روش اجرای آن طوریکه در آفر داوطلب پیشنهاد شده است.

**4. معیارات ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان) قابل تطبیق است**

بعد از تشخیص آفر دارای نازلترین قیمت درمطابقت با بند 1 ماده 38 دستورالعمل برای داوطلبان، اداره می تواند ارزیابی بعدی آفر را طبق ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان، صرف با استفاده از شرایط مشخص شده راه اندازی کند. شرایطیکه شامل متن ذیل نشده باشد نباید در ارزیابی اهلیت داوطلب استفاده شوند:

**1- توانمندی مالی: داوطلب باید با ارایه صورت حساب بانکی، سند خط اعتباری Line of Credit و یا هر سند معتبر دیگر بنام داوطلب مذکور که با موارد مندرج ذیل مطابقت داشته و از تاریخ اعلان الی تاریخ آفرگشایی صادر شده باشد، توانمندی مالی اش را به اداره ثابت نماید:**

| لایه | نام لایه                    | مبلغ حداقل توانمندی مالی به افغانی |
|------|-----------------------------|------------------------------------|
| دوم  | 80 قلم مواد اعاشوی و خوراکی | 3,600,000                          |

2. تجربه و ظرفیت تخنیکي مشابه (قرارداد مشابه): داوطلب باید اسنادی را که نشان دهنده برآورده شدن معیارات تجربه و ظرفیت تخنیکي مشابه (قرارداد مشابه) مندرج جدول ذیل را داشته باشد ارائه نموده و در فورم معلومات اهلیت داوطلب شامل این شرطنامه نیز ذکر نماید. قرارداد مشابه میتواند در بر گیرنده اجناس شامل لایه دوم و یا مشابه به آن باشد. هیات ارزیابی، مشابهت قرارداد ارایه شده داوطلب را به اساس ماهیت، پیچیدگی و مشخصات تخنیکي تشخیص مینماید.

| لایه | نام لایه                    | قیمت حداقل تجربه (قرارداد) مشابه                                                                                                                                  |
|------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| دوم  | 80 قلم مواد اعاشوی و خوراکی | تطبیق یک قرارداد مشابه به قیمت حداقل 8,650,000 افغانی یا تطبیق دو قرارداد مشابه به قیمت مجموعی حداقل 14,410,000 افغانی در 10 سال اخیر در بخش مواد اعاشوی و خوراکی |

نوت: داوطلبان کاپی اسناد قرارداد (های) مشابه خویش را بگونه تکمیل با مهر کمپنی و با ذکر منبع، مبلغ و تاریخ قرارداد ضمیمه آفر نماید.

3. حجم معاملات دو سال داوطلب در 5 سال اخیر: داوطلب جهت تثبیت حجم معاملات سالانه خویش طبق جدول ذیل میتواند اسناد گزارش مالی، بیلانس شیت که توسط مفتش مستقل ترتیب و تصدیق گردیده باشد، و یا سایر اسناد معتبر مالی که حصول مبالغ درج شده در اسناد ارایه شده را نشان دهد مانند فورمه های م 16 مالی؛ ضم آفر خود نموده و در فورم معلومات اهلیت داوطلب شامل این شرطنامه نیز ذکر نماید.

| لایه | نام لایه                    | سال                 | مبلغ حداقل حجم معاملات سالانه به افغانی |
|------|-----------------------------|---------------------|-----------------------------------------|
| دوم  | 80 قلم مواد اعاشوی و خوراکی | 2 سال در 5 سال اخیر | 14,410,000                              |

نوت: داوطلبان کاپی اسناد حجم معاملات سالانه خویش را بگونه تکمیل با مهر کمپنی و با ذکر منبع، مبلغ و سال های آن ضمیمه آفر نماید.

4. بر اساس متحد المال شماره NPA/PPD/No.16/1395 ریاست پالیسی تدارکات، داوطلبان مکلف اند:

سند تصفیه حسابات مالیاتی آخرین دوره قبل از آفرگشایی (صادره وزارت محترم مالیه) را ضم آفر خویش ارایه نماید. هر گاه تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب در جریان باشد، وی می تواند سند مبین تحت دوران بودن تصفیه حسابات مالیاتی (صادره وزارت محترم مالیه) را ارایه نماید.



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                               |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <p>جمهوری اسلامی افغانستان<br/>ریاست عمومی اداره امور ریاست جمهوری</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  <p>د افغانستان اسلامي جمهوریت<br/>د جمهوري ریاست د چارو ادارې لوی ریاست</p> |       |
| <p>Islamic Republic of Afghanistan<br/>Administrative Office of the President<br/>National Procurement Authority</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                               |       |
| <p>اداره تدارکات ملی<br/>ریاست پالیسی تدارکات</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                               |       |
| شماره: ۱۵۶۷۳                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | تاریخ: ۱۳۹۵/۱۲/۲                                                                                                                                              | ۱۵۶۷۳ |
| <p><u>اطلاعیه</u></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                               |       |
| <p>شماره: NPA/PPD/ No.16/1395</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                               |       |
| <p>به وزارت / اداره محترم</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                               |       |
| <p><u>موضوع: درج ارائه مکتوب تصفیه حسابات مالیاتی در شرفنامه ها منحصی یکی از شرایط اهلیت داوطلبان</u></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                               |       |
| <p>جز (۲) فقره (۱) ماده شانزدهم قانون تدارکات در مورد شرایط اهلیت داوطلبان چنین صراحت دارد: "از پرداخت دیون عاجز نبوده، در حالت تصفیه، ورشکستگی یا انحلال قرار نداشته، فعالیت های تجاری وی به تعلیق مواجه نباشد و در موارد فوق الذکر به مراجع عدلی و قضایی معرفی نشده باشد."</p> <p>علاوئاً، جز ۲ فقره (۲) حکم هفدهم طرزالعمل تدارکات داشتن نقل اوراق ثبت و رجستر مالیه، سند تصدیق از تصفیه حساب مالیات آخرین دوره را از شرایط اهلیت داوطلبان برشمرده است.</p> <p>اینک به تاسی از احکام فوق قانون و طرزالعمل تدارکات، تمام ادارات تدارکاتی مکلف اند، داشتن سند تصفیه حساب مالیات آخرین دوره را منحصی یکی از شرایط اهلیت داوطلبان درج شرفنامه های مربوط نموده و در ارزیابی آفرها مد نظر داشته باشند.</p> <p>داوطلب مکلف است؛ مکتوب تصفیه حسابات مالیاتی آخرین دوره قبل از آفر گشایی (صادره وزارت محترم مالیه) را ضم آفر خویش ارائه نماید. هرگاه تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب در جریان باشد، وی می تواند سند مبین تحت دوران بودن تصفیه حسابات مالیاتی (صادره وزارت محترم مالیه) را ارائه نماید.</p> <p>هیئت آفر گشایی مکلف است؛ ارائه یا عدم ارائه اسناد تصفیه حسابات مالیاتی توسط داوطلب را درج فورم های معیاری آفرگشایی نماید. در صورتیکه اسناد تصفیه حسابات مالیاتی ضم آفر داوطلب ارائه نگردیده باشد، هیئت ارزیابی باید آنرا بصورت کنتی از داوطلب مطالبه نماید.</p> <p>شرکت های داوطلب خارجی که در افغانستان نمایندگی نداشته و تابع پرداخت مالیات در جمهوری اسلامی افغانستان نمی باشند، مکلف به رعایت هدایت مندرج این اطلاعیه نخواهند بود.</p> <p>مراتب فوق ارقام گردید، ادارات محترم طبقاً اجراء خواهند نمود.</p> |                                                                                                                                                               |       |
| <p>با احترام<br/><br/>رئیس عمومی اداره تدارکات ملی</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                               |       |

قسمت چهارم: فورمه های داوطلبی

فهرست

| شماره فورمه       | عنوان فورمه                                                                                 |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| فورمه های داوطلبی |                                                                                             |
| فورمه اجناس/01    | فورمه معلومات داوطلب                                                                        |
| فورمه اجناس/02    | فورمه معلومات شریک شرکت مشترک (JV)                                                          |
| فورمه اجناس/03    | فورمه تسلیمی آفر                                                                            |
| فورمه اجناس/04    | جدول قیمت برای اجناس وارداتی که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند           |
| فورمه اجناس/05    | جدول قیمت برای اجناس قبلاً وارد شده ای که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند |
| فورمه اجناس/06    | جدول قیمت برای اجناسیکه در جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند                            |
| فورمه اجناس/07    | جدول قیمت و تکمیل خدمات ضمنی                                                                |
| فورمه اجناس/08    | تضمین آفر: ضمانت بانکی                                                                      |
| فورمه اجناس/09    | تضمین آفر: اظهارنامه تضمین آفر                                                              |
| فورمه اجناس/10    | اجازه نامه تولید کننده                                                                      |
| فورمه اجناس/11    | فورمه اظهار معلومات مالکیت ذینفع                                                            |

فورمه معلومات داوطلب

فورمه اجناس/01

{شماره داوطلبی درج گردد}

شماره داوطلبی:

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

| 1. معلومات عمومی داوطلب |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.1                     | نام قانونی داوطلب: {نام قانونی داوطلب درج گردد}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1.2                     | در صورت شرکت های مشترک نام قانونی هر شریک شرکت مشترک: {نام قانونی هر شریک مشترک درج گردد}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1.3                     | کشوریکه که شرکاء شرکت مشترک (JV) راجستر شده اند و یا راجستر می گردند: {نام کشور درج گردد}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1.4                     | سال راجستر داوطلب: {سال راجستر داوطلب درج گردد}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1.5                     | آدرس قانونی داوطلب در کشور راجستر شده: {آدرس مکمل درج گردد}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1.6                     | <p>معلومات در مورد نماینده باصلاحیت داوطلب</p> <p>نام: {نام نماینده با صلاحیت درج گردد}</p> <p>آدرس: {آدرس نماینده با صلاحیت درج گردد}</p> <p>شماره تلفون/فکس: {شماره تلفون/فکس نماینده با صلاحیت درج گردد}</p> <p>ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد}</p> <p>نمونه امضا نماینده با صلاحیت:</p> <div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 150px; margin: 20px auto;"></div>                                                                                                                                                                                                                                |
| 1.7                     | شماره تشخیصیه مالیه دهی داوطلب (TIN): {نمبر تشخیصیه مالیه داوطلب درج گردد}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1.8                     | <p>کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه می باشد، گزینه/گزینه های مربوط را نشانی نمائید:</p> <p><input type="checkbox"/> اساسنامه شرکت یا سند راجستر شرکت مندرج جزء 1 این فورمه در مطابقت به بند 1 و بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان؛</p> <p><input type="checkbox"/> در صورت شرکت های مشترک، سند تمایل به ایجاد شرکت و یا موافقتنامه شرکت های مشترک در مطابقت با بند 1 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان؛</p> <p><input type="checkbox"/> در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد؛</p> <p><input type="checkbox"/> سایر اسناد در صورت لزوم دید اداره؛</p> |

| 2. معلومات در مورد اهلیت داوطلب |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.1                             | تعداد قرارداد های اجناس و خدمات ضمنی مشابه اكمال شده توسط داوطلب در پنج سال اخير: {تعداد قرارداد ها حروف و ارقام درج گردد}                                                                                                                                                            |
| 2.2                             | حجم معاملات سالانه داوطلب در 5 سال اخير: {ارزش به حروف و ارقام درج گردد}                                                                                                                                                                                                              |
| 2.3                             | دارایی های نقدی در دسترس: {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد}                                                                                                                                                                                                                             |
| 2.4                             | اکمال عمده اجناس مشابه در جریان پنج سال گذشته: {جزئیات اكمال اجناس مشابه تحت اكمال را با تاریخ تخمینی تحویلی و اكمال تعهد شده را لست گردد}                                                                                                                                            |
| 3. معلومات مالی داوطلب          |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3.1                             | راپور های مالی یا بیلانس شیت یا حساب مفاد و ضرر یا راپور های تفتیش یا سایر معلومات بانکی همراه با اسناد مربوط یا ترکیبی از اینها که نمایانگر موجودیت دارایی نقدی در دسترس. {لست مندرجات ذیل را ترتیب داده کاپی های آن را ضمیمه کنید}                                                  |
| 3.2                             | معلومات بانک هائیکه اداره برای تثبیت صحت اسناد مالی با آن تماس گرفته می تواند:<br>نام: {نام نماینده با صلاحیت درج گردد}<br>آدرس: {آدرس نماینده با صلاحیت درج گردد}<br>شماره های تلفون / فکس: {شماره های تلفون/ فکس را درج گردد}<br>ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد} |

فرمه معلومات هر شریک داوطلب مشترک

فرمه اجناس/02 (قابل تطبیق نیست)

این یادداشت صرف جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل نمودن فرمه در حین تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید شامل شرطنامه صادر شده گردد.

معلوماتیکه در صفحات ذیل توسط داوطلب درج میگردد جهت تثبیت واجد شرایط بودن و اهلیت داوطلبان مطابق مواد مرتبط به دستورالعمل برای داوطلبان، استفاده شود.

شماره داوطلبی:

{شماره داوطلبی درج گردد}

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. معلومات عمومی شرکت های مشترک |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1.1                             | نام قانونی داوطلب: {نام قانونی داوطلب درج گردد}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1.2                             | نام شرکای داوطلب مشترک: {نام شریک شرکت های مشترک درج گردد}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1.3                             | راجستر شرکای داوطلب مشترک: {کشوریکه در آن شرکت های مشترک راجستر شده است، درج گردد}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1.4                             | سال راجستر هر شرکای داوطلب مشترک: {سال راجستر شریک هر شرکت های مشترک درج گردد}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1.5                             | آدرس قانونی هر شرکای داوطلب مشترک در کشوریکه راجستر شده است: {آدرس شریک شرکت های مشترک را در کشوریکه راجستر شده، درج گردد}                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1.6                             | <p>معلومات نماینده باصلاحیت شرکت های مشترک</p> <p>نام: {نام نماینده با صلاحیت درج گردد}</p> <p>آدرس: {آدرس نماینده با صلاحیت درج گردد}</p> <p>شماره های تلفون و فکس: {شماره های تلفون و فکس نماینده با صلاحیت درج گردد}</p> <p>ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس درج گردد}</p> <p>نمونه امضا نماینده با صلاحیت :</p> <div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 150px; margin: 20px auto;"></div> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.7 | <p>کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه میباشند {بکس های اسناد اصلی ضمیمه شده را چک نمایند}</p> <p><input type="checkbox"/> اساسنامه یا راجستر شرکت نامبرده در 1.2 فوق، در مطابقت با پاراگراف های بند های 1 و 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان.</p> <p><input type="checkbox"/> در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد</p> |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## فورمه تسلیمی آفر

### فورمه اجناس/03

این یادداشت صرف برای معلومات، جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل فورمه در وقت تهیه شمرطنامه میباشد، اما نباید در شمرطنامه صادر شده شامل گردد.

این معلومات باید توسط داوطلبان در صفحات ذیل به مقاصد تشخیص اهلیت و واجد شرایط بودن داوطلب طوریکه در مواد مربوطه دستورالعمل برای داوطلبان تهیه شده است در جدول مورد استفاده قرار گیرد.

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

به: {نام مکمل اداره درج گردد}

مایان که در زیر این فورمه امضا نموده ایم، اظهارمینمائیم اینکه:

1. ما شمرطنامه را دقیق مطالعه کردیم و هیچ ملاحظه یی در قسمت آن بشمول ضمیمه شماره: {شماره و تاریخ صدور ضمیمه را در صورت لزوم درج گردد} نداریم؛

2. ما پیشنهاد می نمائیم که در مطابقت با شمرطنامه و جدول تحویلی مندرج جدول نیازمندیهای اجناس و خدمات ضمنی را {بیک توضیح مختصر در مورد اجناس و خدمات ضمنی درج گردد} اكمال مینمائیم؛

3. قیمت مجموعی آفر ما به استثنای هرگونه تخفیفات پیشنهاد شده در ذیل عبارت است از: {قیمت مجموعی آفر به حروف و ارقام، بیانگر مبالغ مختلف و اسعارهای مربوطه درج گردد}؛

4. تخفیفات پیشنهاد شده: در صورتیکه آفر ما قبول شود، تخفیفات ذیل قابل اجرا خواهد بود:

(1) قیمت مجموعی تخفیفات به حروف: .....

(2) قیمت مجموعی تخفیفات به ارقام: ..... {هر تخفیف پیشنهاد شده و اقلام مشخص شده جدول نیازمندیها را که قابل اجرا است، با جزئیات آن مشخص کنید}؛

5. آفر ما برای ميعاد مشخص در بند 1 ماده 20 دستورالعمل برای داوطلبان، سر از تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفرها در مطابقت با بند 2 ماده 24 دستورالعمل برای داوطلبان اعتبار داشته و در هر زمان قبل از ختم تاریخ اعتبار آن بالای ما الزامی و قابل قبول بوده میتواند؛

6. هرگاه آفر ما قبول شود، ما تعهد میسپاریم که تضمین اجراء را در مطابقت با ماده 44 دستورالعمل برای داوطلبان و ماده 18 شرایط عمومی قرارداد، بخاطر اجرای بموقع قرارداد فراهم می نمائیم؛

7. ما بشمول قراردادیان فرعی یا اكمال کننده گان برای هر بخش از قرارداد، دارای تابعیت کشورهای واجد شرایط ملیت داوطلب را بشمول ملیت شرکای شامل داوطلبی، هرگاه داوطلب شرکت های مشترک باشد، و ملیت هریک قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان درج گردد می باشیم.

8. ما، مطابق بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان، هیچ نوع تضاد منافع نداریم؛

9. شرکت ما، بشمول شرکا و قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان، تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان، در مطابقت با بند 3 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان از طرف دولت جمهوری اسلامی افغانستان غیر واجد شرایط شناخته نشده ایم؛

10. ما میدانیم که اداره مکلف به قبولی آفر دارای نازلترین قیمت ارائه شده و یا هر آفر دریافت شده دیگر نیست.

نام: {نام مکمل شخص با صلاحیت که فورمه تسلیمی آفر را امضا مینماید، درج گردد}

امضا: {امضا شخصی که نام و عنوان وظیفه وی تذکر داده شد}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}





جدول قیمت اجناس که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده و وارد میگرد  
آفرهای گروپ ج - اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان  
فورمه اجناس/04 (قابل تطبیق نیست)

شماره داوطلبی:

{شماره داوطلبی درج گردد}

شماره آفر بدیل:

{در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد}

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

صفحات {شماره هر صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{داوطلب این جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های مربوط خانه پری می نماید. لست اقلام در فقره [جدول قیمت باید با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیهای اداره منطبق باشد.

| 1                     | 2                            | 3                    | 4                             | 5                             | 6                                                | 7                                                            | 8                                                                                                                                                    | 9                                   |
|-----------------------|------------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| شماره                 | توضیح اجناس                  | کثرت منبع            | تعداد                         | واحد                          | قیمت فی واحد پرداخت<br>محموله و بیمه {محل مقصود} | قیمت پرداخت بیمه<br>و محموله فی قلم<br>(ستون 4x6)            | قیمت فی قلم برای انتقالات زمینی و سایر<br>خدمات لازم در جمهوری اسلامی افغانستان<br>جهت رسانیدن اجناس به محل مقصد مشخص<br>شده در صفحه معلومات داوطلبی | قیمت مجموعی<br>فی قلم<br>ستون (7+8) |
| شماره قلم درج<br>گردد | توضیحات<br>اجناس درج<br>گردد | تعداد<br>نکر<br>گردد | واحد<br>فیزیکی<br>نکر<br>گردد | واحد<br>فیزیکی<br>نکر<br>گردد | قیمت فی واحد<br>پرداخت بیمه و محموله<br>درج گردد | قیمت مجموعی<br>پرداخت بیمه و<br>محموله در فی قلم<br>درج گردد | قیمت مرتبط فی قلم درج گردد                                                                                                                           | قیمت مجموعی<br>قلم درج گردد         |
|                       |                              | قیمت مجموعی          |                               |                               |                                                  |                                                              |                                                                                                                                                      |                                     |

نام داوطلب : {نام داوطلب درج گردد}

امضای داوطلب : {امضای شخصی که آفر را امضا مینماید، درج گردد}

تاریخ : {تاریخ درج گردد}

جدول قیمت برای اجناس ساخته شده در بیرون جمهوری اسلامی افغانستان که قبلاً وارد گردیده است  
آفرهای گروپ ج - اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان  
فورمه اجناس/05 (قابل تطبیق است)

شماره داوطلبی:

{شماره داوطلبی درج گردد}

شماره آفربدیل:

{در صورتیکه این آفربدیل باشد، شماره شناسایی آن درج گردد}

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

{داوطلب این فورمه های جدول قیمت را در مطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری خواهد کرد. لست اقلام در فقره ( 1 ) جدول قیمت باید همراه با لست اجناس و خدمات  
ضمنی مشخص شده توسط اداره در جدول نیازمندیها منطبق باشد.}

| 1     | 2           | 3         | 4  | 5  | 6                                                                              | 7                                                     | 8                                                    | 9                                                                                  | 10                                                                               | 11                                                                                                         | 12                                             |
|-------|-------------|-----------|----|----|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| شماره | توضیح اجناس | کشور اصلی | کد | کد | قیمت فی واحد<br>به شمول مکلفیت<br>های گمرکی و<br>مالیات وارداتی<br>پرداخت شده، | مکلفیت های<br>گمرکی و مالیات<br>وارداتی پرداخت<br>شده | قیمت فی واحد<br>خالص مکلفیت<br>های گمرکی و<br>مالیات | قیمت فی قلم خالص<br>مکلفیت های گمرکی<br>و مالیات وارداتی<br>پرداخت شده،<br>(8 X 4) | مصارفانتقالات<br>زمینی و سایرخدمات<br>لازم جهت رسانیدن<br>اجناس به مقصد<br>نهایی | مالیات بر فروش و<br>سایر مالیات<br>پرداخت شده یا قابل<br>پرداخت فی قلم در<br>صورتیکه قرارداد<br>اعطا گردد. | قیمت<br>مجموعی<br>فی ردیف<br>قلم<br>( 9 + 10 ) |
|       |             |           |    |    |                                                                                |                                                       |                                                      |                                                                                    |                                                                                  |                                                                                                            |                                                |

## لات دوم: 80 قلم مواد اعاشوی و خوراکی

| شماره | اسم جنس                         | مشخصات جنس                                    | کشور اصلی | مقدار/تعداد | واحد مقیاس | قیمت فی واحد | قیمت مجموعی |
|-------|---------------------------------|-----------------------------------------------|-----------|-------------|------------|--------------|-------------|
| 1     | روغن مایع<br>جواری              | 5 لیتره اعلی بنام الکوزی ویا<br>معادل آن اعلی |           | 1,500       | بوتل       |              |             |
| 2     | کافی بوتلی گولد<br>سویدز رلیندی | 50 گرامه ویا معادل آن اعلی                    |           | 5,000       | بوتل       |              |             |
| 3     | دانه زیتون سبز<br>عربی          | 920 گرامه ویا معادل آن اعلی<br>خسته دار       |           | 1,500       | بوتل       |              |             |

|    |                                  |                                         |        |      |  |
|----|----------------------------------|-----------------------------------------|--------|------|--|
| 4  | دانه زیتون سیاه<br>عربی          | 920 گرامه ویا معادل آن اعلی<br>خسته دار | 1,500  | بوتل |  |
| 5  | اورگانو مصاله<br>ایتالوی         | بوتل خورد 60 گرامه ویا معادل آن<br>اعلی | 80     | بوتل |  |
| 6  | روزمرین مصاله<br>ایتالوی         | بوتل خورد 60 گرامه ویا معادل آن<br>اعلی | 80     | بوتل |  |
| 7  | قیماق عربی                       | ML 200 ویا معادل آن اعلی                | 500    | قطی  |  |
| 8  | قیماق وطنی                       | 425 گرامه و یا معادل آن اعلی            | 500    | قطی  |  |
| 9  | سمارق ثابت                       | 425 گرامه ویا معادل آن اعلی             | 1,200  | قطی  |  |
| 10 | رب رومی<br>نورس                  | 800 گرامه ایرانی و یا معادل آن<br>اعلی  | 1,500  | قطی  |  |
| 11 | اناناس عربی                      | 825 گرامه و یا معادل آن اعلی            | 1,200  | قطی  |  |
| 12 | خیار شور                         | 1500 گرامه ایرانی ویا معادل آن<br>اعلی  | 1,500  | بوتل |  |
| 13 | فروت کاکتیل<br>عربی              | (825 گرامه عربی ) ویا معادل آن<br>اعلی  | 4,000  | قطی  |  |
| 14 | ماینوس بوتل<br>کلان عربی         | 946 گرامه ویا معادل آن اعلی             | 600    | بوتل |  |
| 15 | ماست قطی<br>خورد میوه ئی<br>عربی | 95 گرامه ویا معادل آن اعلی              | 12,000 | قطی  |  |
| 16 | ماست وطنی                        | 120 گرامه ویا معادل آن اعلی             | 30,000 | قطی  |  |
| 17 | سویا ساس عربی                    | 750 ملی لیتره ویا معادل آن اعلی         | 200    | بوتل |  |

|    |                                      |                                                 |        |      |  |
|----|--------------------------------------|-------------------------------------------------|--------|------|--|
| 18 | کنسرو لوبیا<br>سرخ ایرانی            | MARWA 400 گرامه ویا معادل<br>آن اعلی            | 1,200  | قطی  |  |
| 19 | دانه جوار ی                          | 400 گرامه ویا معادل آن اعلی                     | 500    | قطی  |  |
| 20 | آرد سخاری<br>عربی                    | قطی 425 گرامه ویا معادل آن<br>اعلی              | 200    | کیلو |  |
| 21 | رنگ شرین<br>قطی آهنی<br>خروس چاپ     | 400 گرامه ویا معادل آن اعلی                     | 100    | قطی  |  |
| 22 | نخود خام وطنی                        | ویا معادل آن اعلی                               | 50     | کیلو |  |
| 23 | بریانی مصاله<br>Mix<br>Bombay<br>قطی | 60 گرامه و یا معادل آن اعلی                     | 3,000  | قطی  |  |
| 24 | پودر چاکلیت<br>عربی                  | 500 گرامه و یا معادل آن اعلی                    | 150    | بوئل |  |
| 25 | ونیل پاکستانی                        | درجن 12 دانه ئی پاکستانی ویا معادل<br>آن اعلی   | 100    | درجن |  |
| 26 | بیکن پودر برای<br>ناشتا عربی         | قطی 100 گرامه ویا معادل آن<br>اعلی              | 500    | قطی  |  |
| 27 | عرق گلاب<br>ایرانی                   | بوئلی 500 ملی ویا معادل آن اعلی                 | 50     | بوئل |  |
| 28 | تندوری مصاله                         | 60 گرامه یا معادل آن اعلی                       | 1,000  | قطی  |  |
| 29 | ماسه دهقان<br>روز قطی کلان           | 500 گرامه برای اخته کباب<br>تندوری ویا معادل آن | 1,200  | قطی  |  |
| 30 | تخم مرغ فارمی<br>وطنی تاریخ دار      | ویا معادل آن اعلی                               | 80,000 | بیضه |  |

|    |                                           |                                                |         |      |  |
|----|-------------------------------------------|------------------------------------------------|---------|------|--|
| 31 | برنج هندی یا<br>پاکستانی باریک<br>درجه یک | ویا معادل آن اعلى بعداز تست<br>سرآشپزان آریانا | 20,000  | کیلو |  |
| 32 | مسکه خورد<br>عربی لورپک                   | 10 گرامه ویا معادل آن اعلى                     | 30,000  | پاکت |  |
| 33 | مربا عربی 20<br>گرامه                     | ویا معادل آن اعلى                              | 20,000  | دانه |  |
| 34 | چای سبز پاکتی<br>الکوزی                   | 25 ویا 50 پاکته ویا معادل آن<br>اعلى           | 200,000 | پاکت |  |
| 35 | چای سیاه پاکتی<br>الکوزی                  | 25 ویا 50 پاکته ویا معادل آن<br>اعلى           | 150,000 | پاکت |  |
| 36 | شیرخشک<br>هالندی                          | ویا معادل آن اعلى                              | 2,000   | کیلو |  |
| 37 | کشمش پلوی<br>برنگ سرخ                     | ویا معادل آن اعلى پاک شده                      | 800     | کیلو |  |
| 38 | نمک طعام ایدین<br>دار وطنی                | ویا معادل آن اعلى دانه دار                     | 5,000   | کیلو |  |
| 39 | آرد ترمیده قزاقی                          | ویا معادل آن اعلى                              | 10,000  | کیلو |  |
| 40 | کسترد پودر<br>پاکستانی طعم<br>مختلف النوع | 285 گرامه ویا معادل آن اعلى                    | 6,000   | قطی  |  |
| 41 | جیلی رنگه<br>پاکستانی مختلف<br>النوع      | 80 گرامه ویا معادل آن اعلى                     | 500     | قطی  |  |

|    |                                         |                                                 |       |       |  |
|----|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|-------|-------|--|
| 42 | قورمه مصاله<br>قطی                      | 60 گرامه ویا معادل آن اعلی                      | 1,000 | قطی   |  |
| 43 | چکن تکه مصاله<br>قطی                    | 60 گرامه یا معادل آن اعلی                       | 1,000 | قطی   |  |
| 44 | سمارق سلایز<br>شده چینایی               | 3 کیلویی یا معادل آن اعلی                       | 200   | قطی   |  |
| 45 | مکرونی پاکتی                            | 400 گرامه ایرانی ویا معادل آن اعلی              | 100   | پاکتی |  |
| 46 | کیچپ بوتلی تند<br>و شیرین               | 330 ملی اعلی ویا معادل آن اعلی                  | 150   | بوتل  |  |
| 47 | بوره میده دبی                           | ویا معادل آن اعلی                               | 6,000 | کیلو  |  |
| 48 | دال نخود<br>پشآوری                      | پاکت های یک کیلویی پاک شده ویا<br>معادل آن اعلی | 1,500 | کیلو  |  |
| 49 | آلو بخارا غزنی                          | پاکتی ویا معادل آن اعلی                         | 700   | کیلو  |  |
| 50 | میتی مصاله                              | 60 گرامه ویا معادل آن اعلی                      | 50    | قطی   |  |
| 51 | خمیرمایه فوری<br>عربی                   | 100 گرامه ویا معادل آن اعلی                     | 1,000 | پاکت  |  |
| 52 | سیمیان وطنی یا<br>هندی برای پخت<br>فرنی | پاکت 1 کیلویی ویا معادل آن اعلی                 | 100   | پاکت  |  |
| 53 | زرشک ایرانی                             | ویا معادل آن اعلی                               | 200   | کیلو  |  |
| 54 | زعفران هراتی<br>ویا معادل آن<br>اعلی    | بسته بندی شده سائز یک گرام و دو<br>گرامه        | 1     | کیلو  |  |

|    |                           |                                      |       |      |  |
|----|---------------------------|--------------------------------------|-------|------|--|
| 55 | مارگرین عربی              | 200 گرامه ویا معادل آن اعلی          | 1,500 | کیلو |  |
| 56 | هیل چای هندی              | ویا معادل آن اعلی                    | 120   | کیلو |  |
| 57 | مرچ سیاه میده شده هندی    | پاکت های 250 گرامه ویا معادل آن اعلی | 100   | کیلو |  |
| 58 | گشنیز میده شده هندی       | ویا معادل آن اعلی                    | 200   | کیلو |  |
| 59 | مصاله پلوی میده شده وطنی  | ویا معادل آن اعلی                    | 50    | کیلو |  |
| 60 | زیره پلوی میده شده وطنی   | ویا معادل آن اعلی                    | 100   | کیلو |  |
| 61 | مرچ سرخ میده شده هندی     | ویا معادل آن اعلی                    | 50    | کیلو |  |
| 62 | کری پودر هندی             | 60 گرامه ویا معادل آن اعلی           | 600   | پاکت |  |
| 63 | خرما عربی                 | ویا معادل آن اعلی                    | 400   | کیلو |  |
| 64 | کشمش سبز وطنی             | کلان دانه ویا معادل آن اعلی          | 400   | کیلو |  |
| 65 | مغز چهارمغز وطنی          | ویا معادل آن اعلی                    | 400   | کیلو |  |
| 66 | پسته خندان ایرانی         | ویا معادل آن اعلی                    | 400   | کیلو |  |
| 67 | مغز بادام سفید وطنی لوگری | ویا معادل آن اعلی                    | 400   | کیلو |  |
| 68 | ناریال میده خشک           | ویا معادل آن اعلی                    | 20    | کیلو |  |

|    |                                               |                                              |       |      |  |
|----|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|-------|------|--|
| 69 | آرد نخود                                      | ویا معادل آن اعلی                            | 100   | کیلو |  |
| 70 | سیاه دانه برای استفاده نان رول اعلی           | سیاه دانه برای استفاده نان رول اعلی          | 50    | کیلو |  |
| 71 | کنجد برای استفاده نان رول اعلی                | کنجد برای استفاده نان رول اعلی               | 50    | کیلو |  |
| 72 | خشخاش برای استفاده نان رول اعلی               | خشخاش برای استفاده نان رول اعلی              | 50    | کیلو |  |
| 73 | کیچپ پاکتی تند برای کرو و بزنس کلاس           | gr 20                                        | 1,000 | پاکت |  |
| 74 | مایونیز پاکتی یکبار مصرف برای کرو و بزنس کلاس | gr 20                                        | 1,000 | پاکت |  |
| 75 | ساس سالاد برای کرو ، VVIP و بزنس              | gr 20                                        | 1,000 | دانه |  |
| 76 | پنیر گیری فرانسوی برای VVIP                   | بسته 6 دانه یی یا معادل آن                   | 500   | دانه |  |
| 77 | مربا بوتل شیشه یی برای VVIP                   | مربا بوتل شیشه یی برای VVIP یا معادل آن اعلی | 500   | بوتل |  |



|                    |                                  |                                            |     |      |  |
|--------------------|----------------------------------|--------------------------------------------|-----|------|--|
| 78                 | عرق کیوره<br>هندي برای<br>بريانی | بوئل های خورد 150 ملی ویا<br>معادل آن اعلى | 200 | بوئل |  |
| 79                 | مغز پسته وطنی                    | ویا معادل آن اعلى ( برای دیگ )             | 200 | کیلو |  |
| 80                 | مغز بادام وطنی<br>غزنی           | ویا معادل آن اعلى ( برای دیگ )             | 200 | کیلو |  |
| <b>قیمت مجموعی</b> |                                  |                                            |     |      |  |

نام داوطلب: {  
امضای داوطلب {امضای شخصی را که آفر را امضا میکند درج گردد}  
تاریخ {تاریخ درج گردد}

**جدول قیمت اجناس که در جمهوری اسلامی افغانستان ساخته میشوند**  
آفرهای گروپ الف و ب- اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان  
فورمه اجناس/06 (قابل تطبیق نیست)

شماره داوطلبی: {شماره شمرطنامه درج گردد}

شماره آفربدیل: {در صورتیکه این آفربدیل باشد، شماره شناسایی آن درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

{داوطلب باید این فورمه های جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های داده شده خانه پری خواهد کرد. لست اقلام در فقره 1 جدول قیمت باید همراه با لست اجناس و خدمات  
ضمنی

مشخص در جدول نیاز مندیهای اداره یکسان باشد.}

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|

اداره تدارکات ملی - شمرطنامه معیارى تدارک اجناس

| شماره | توضیح اجناس      | تعداد                   | واحد           | قیمت فی واحد                                 | قیمت مجموعى<br>فی قلم<br>(5 X 3)                     | مصارف انتقالات و<br>سایر خدمات لازم<br>الى رسانیدن به<br>مقصد نهایی | مصرف کارگر محلی، مواد خام و<br>اجزاء اصلی از جمهوری اسلامی<br>افغانستان<br>(فیصدى 5)                              | مالیه بر فروشات و سایر<br>مالیات قابل پرداخت در فی<br>قلم در صورتیکه قرارداد<br>عقد شده باشد | قیمت<br>مجموعى<br>(5+6+7)<br>(9+8+)  |
|-------|------------------|-------------------------|----------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| شماره | توضیحات<br>اجناس | تاریخ داده<br>شده تحویل | واحد<br>فیزیکی | قیمت واحد<br>تحویل در<br>محل کار درج<br>گردد | مجموع قیمت<br>تحویل در محل<br>کار فی قلم درج<br>گردد | قیمت فی قلم درج<br>گردد                                             | مصرف کارگر محلی، مواد خام<br>و اجزاء از داخل جمهوری<br>اسلامی افغانستان طور فیصدی<br>تحویل در محل کار قیمت فی قلم | فروشات و سایر مالیات<br>قابل پرداخت فی قلم در<br>صورتیکه قرارداد عقد<br>شود                  | قیمت<br>مجموعى<br>فی قلم درج<br>گردد |
|       |                  |                         |                |                                              |                                                      |                                                                     | قیمت مجموعى                                                                                                       |                                                                                              |                                      |

نام داوطلب / نام داوطلب درج گردد  
امضای داوطلب: / امضای شخصی که آفر را امضا میکند، درج گردد  
تاریخ: / تاریخ درج گردد

جدول قیمت برای تکمیل خدمات ضمنی/ بعد از فروش  
اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان  
فورمه اجناس/07 (قابل تطبیق نیست)

شماره داوطلبی:

{شماره داوطلبی درج گردد}

شماره آفریدیل:

{در صورتیکه این آفریدیل باشد، شماره شناسایی آن درج گردد}

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

{داوطلب باید فورمه های جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های ذکر شده تکمیل نماید. لست اقلام در ستون جدول قیمت ها باید منطبق با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص شده توسط اداره در جدول نیازمندیها درج گردد.}

| 1                     | 2                                                                                                                         | 3                          | 4                                         | 5                                              | 6                           | 7                                           |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|
| شماره خدمات           | توضیح خدمات (به استثنای انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم در جمهوری اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس در مقصد نهایی آنها) | کشور منبع                  | تاریخ تحویلی در مقصد نهایی                | کمیت و واحد فیزیکی                             | قیمت فی واحد                | قیمت مجموعی فی خدمت (ستون 5 X 6 یا تخمیناً) |
| {شماره خدمت درج گردد} | {نام خدمات درج گردد}                                                                                                      | {کشور منبع خدمات درج گردد} | {تاریخ تکمیل خدمات در مقصد نهایی فی خدمت} | {تعداد واحد اکمالی و نام واحد فیزیکی درج گردد} | {قیمت فی قلم خدمت درج گردد} | {قیمت مجموعی فی قلم خدمت درج گردد}          |
|                       |                                                                                                                           |                            |                                           | قیمت مجموعی آفر                                |                             |                                             |

نام داوطلب {نام داوطلب درج گردد}

امضای داوطلب {امضای شخصی که آفر را امضا میکند، درج گردد}

تاریخ {تاریخ درج گردد}

### تضمین آفر: ضمانت بانکی/فورمه اجناس/08

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}  
 شماره آفر بدیل: {در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد}  
 تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}  
 صفحات {شماره صفحه تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{این فورمه ضمانت بانکی برای تضمین آفر باید توسط یک بانک راجستر شده در مطابقت با رهنمودهای مندرج صادر گردد}

ما: {نام بانک درج گردد}

ذینفع: {نام و آدرس مکمل اداره درج گردد}

تاریخ: {تاریخ درج گردد}

شماره تضمین آفر: {شماره به ارقام درج گردد}

اطلاع یافتیم که {نام مکمل داوطلب درج گردد}، منبع به نام "داوطلب" آفر خود برای اجرای {نام قرارداد درج گردد} تحت اعلان تدارکات شماره {شماره اعلان تدارکات درج گردد} به شما ارائه نموده است.

بر علاوه می دانیم که مطابق شرایط شما، آفر باید همراه با تضمین آفر ارائه گردد.

براساس درخواست داوطلب، ما {نام بانک درج گردد} بدینوسیله به صورت قطعی تعهد میسپاریم که بدون تعلل، مبلغ مجموعی {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بعد از دریافت اولین تقاضای تحریری شما در صورت که داوطلب مرتکب اعمال ذیل گردیده باشد، بپردازیم:

- (1) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن
  - (2) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حساسی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر
  - (3) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرفنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده
  - (4) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرفنامه از طرف داوطلب برنده
  - (5) در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی مطابق حکم ماده چهل و نهم این قانون
- این ضمانت در حالات ذیل فاقد اعتبار خواهد شد:

(6) در صورتیکه داوطلب برنده باشد به محض دریافت تضمین آفر امضای قرارداد طبق دستورالعمل برای

داوطلبان؛ یا

(7) در صورتیکه داوطلب برنده نباشد، به محض (1) امضای قرارداد با داوطلب برنده؛ یا (2) 28 روز بعد از ختم

میعاد اعتبار آفر به شمول میعاد تمدید مدت اعتبار آفر {تاریخ ختم آفر درج گردد}

در نتیجه، هرگونه تقاضا برای پرداخت تحت این تضمین باید توسط ما قبل از میعاد فوق دریافت شده باشد.

امضا: {امضای مسئول مربوط درج گردد}

مهر: {مهر گردد}

تضمین آفر: اظهار نامه تضمین آفر

فورمه اجناس/09 (قابل تطبیق نیست)

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}  
شماره آفر بدیل: {در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد}  
تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}  
{شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{داوطلب باید این فورمه را در مطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری نماید}  
به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما اشخاصیکه در زیر امضا نمودیم، اظهار مینمائیم که:

ما میدانیم که، طبق شرایط شما، آفر باید همراه با اظهارنامه تضمین آفر ارائه گردد.

ما می پذیریم که در صورت نقض وجایب تحت شرایط آفر ما از عقد قرارداد با اداره برای مدت {تعداد سال درج گردد} سر از {تاریخ درج گردد} محروم گردیم. وجایب داوطلب تحت این آفر شامل موارد ذیل می باشد:

- (1) ارائه معلومات نادرست در مورد اهلیت داوطلب
- (2) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن
- (3) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر
- (4) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده
- (5) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده.

این اظهار نامه تضمین آفر در صورت برنده شدن ما و تسلیمی تضمین اجرای قرارداد و امضای قرار داد با داوطلب برنده فاقد اعتبار می گردد.

امضا: {امضای شخصی که صلاحیت امضای این اظهار نامه را دارد}  
دارای صلاحیت امضای این اظهار نامه از طرف: {نام داوطلب درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال درج گردد}

مهر: {مهر گردد}

{بیادداشت: در صورت شرکت مشترک، این اظهار نامه تضمین آفر باید به نام تمام شرکا آفر را ارائه گردد}

## اجازه نامه تولید کننده

### فورمه اجناس/10

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}  
شماره آفر بدیل: {در صورتیکه این آفر بدیل باشد، نمبر تشخیصیه آن درج گردد}  
تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}  
صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}  
{این اجازه نامه باید در فورمه رسمی تولید کننده توسط مقام با صلاحیت ترتیب و امضا گردد}  
به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما {نام و آدرس مکمل تولید کننده درج گردد} تولید کننده رسمی {نوع اجناس تولید شده درج گردد} با داشتن فابریکه در {آدرس مکمل کارخانه های تولید کننده درج گردد} به {نام مکمل داوطلب درج گردد} اجازه می دهیم آفر را به مقصد عرضه {نام و/یا شرح مفصل اجناس درج گردد} ارائه نموده و عقد قرارداد نماید.  
ما بدینوسیله گرنتی و ورننتی مکمل مطابق مندرج ماده 28 شرایط عمومی قرارداد، را به اجناس ارائه شده در آفر فراهم می نماییم.

امضا: {امضا نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد}  
نام: {نام/ نام های مکمل نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد}  
عنوان ووظیفه: {عنوان ووظیفه درج گردد}  
امضا از جانب: {نام مکمل داوطلب درج گردد}  
تاریخ: {تاریخ امضا درج گردد}

فرمه اظهار معلومات مالکیت ذینفع

فورم اجناس/ 11

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |     |         |             |                                            |                |            |                     |                 |                    |                      |                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|-------------|--------------------------------------------|----------------|------------|---------------------|-----------------|--------------------|----------------------|-------------------------------------------|
| <b>الف) هدايات:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |     |         |             |                                            |                |            |                     |                 |                    |                      |                                           |
| <p>1- این فورم جهت جمع‌آوری معلومات مالکیت ذینفع داوطلب ترتیب گردیده است.</p> <p>2- داوطلب (رئیس یا معاون آن) مکلف است این فورم را طور کامل خانه پری و پس از مهر و امضاء، ضم آفر خویش ارائه نماید.</p> <p>3- در صورتی که داوطلب به صورت مشترک (JV) یا کنسرسیوم در پروسه اشتراک نماید، هر یک از شرکا و یا اعضاء باید این فورم را به صورت جداگانه خانه‌پری نمایند.</p> <p>4- قراردادی فرعی مکلف به خانه پری این فورم می باشد.</p> <p>5- در صورت مطالبه اداره، داوطلب برنده مکلف به ارائه معلومات اضافی یا توضیحات پیرامون مالکین ذینفع می باشد.</p> <p>6- طبق این فورم، مالکیت ذینفع؛ شخص حقیقی یا حکمی است که مالک واقعی وجوه یا دارائی بوده یا بالای وجوه و دارائی ها طور مستقیم و غیرمستقیم کنترول و تسلط داشته باشد بشمول اما نه محدود به؛ مالک اصلی یا نماینده قانونی آن، اعضای هیئت مدیره، رؤساء، مدیران ارشد، متولی و سایر اشخاص که طور مستقیم و غیر مستقیم، کلی یا جزئی در شخص حکمی کنترول و یا در تصامیم آن نقش داشته یا در نفع و ضرر آن شریک باشد.</p> <p>7- فورم معلومات مالکین ذینفع قراردادی (داوطلب برنده) در ویب سایت اداره تدارکات ملی توأم با قرارداد نشر می گردد.</p> <p>8- این فورم به مراجع ذیصلاح ارجاع می گردد.</p> |     |         |             |                                            |                |            |                     |                 |                    |                      |                                           |
| <b>ب) هویت شرکت:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     |         |             |                                            |                |            |                     |                 |                    |                      |                                           |
| <b>نام شرکت</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |     |         |             |                                            |                |            |                     |                 |                    | دری:                 |                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |     |         |             |                                            |                |            |                     |                 |                    | پشتو:                |                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |     |         |             |                                            |                |            |                     |                 |                    | انگلیسی:             |                                           |
| <b>شماره جواز فعالیت:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |     |         |             | <b>مرجع صدور جواز فعالیت:</b>              |                |            |                     |                 |                    |                      |                                           |
| <b>تاریخ صدور جواز فعالیت:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |     |         |             | <b>تاریخ ختم میعاد اعتبار جواز فعالیت:</b> |                |            |                     |                 |                    |                      |                                           |
| <b>ماهیت شرکت:</b> تضامنی <input type="checkbox"/> محدود المسئولیت <input type="checkbox"/> سهامی <input type="checkbox"/> متشبت انفرادی <input type="checkbox"/> سایر: مشخص نمایید: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |     |         |             |                                            |                |            |                     |                 |                    |                      |                                           |
| <b>ج) شهرت مسئولین شرکت: (رئیس، معاونین و هیئت مدیره)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |     |         |             |                                            |                |            |                     |                 |                    |                      |                                           |
| ردیف                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | اسم | اسم پدر | تخلص یا نام | شماره تذکره                                | آدرس محل سکونت | شماره تماس | موقف وظيفوی در شرکت | دارای سهام شرکت | مقدار و فیصدی سهام | دارای حق رأی در شرکت | دارای حق تعیین هیئت مدیره یا کارکنان شرکت |

|   |  |  | خانوادگی |  |  |  |  |  | مقدار | فیصدی | (مستقیم یا غیر مستقیم)<br>بلی / نخیر | (مستقیم یا غیر مستقیم)<br>بلی / نخیر |
|---|--|--|----------|--|--|--|--|--|-------|-------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 |  |  |          |  |  |  |  |  |       |       |                                      |                                      |
| 2 |  |  |          |  |  |  |  |  |       |       |                                      |                                      |
| 3 |  |  |          |  |  |  |  |  |       |       |                                      |                                      |

د) شهرت سهامداران:

| تعداد | اسم | اسم پدر | تخلص یا نام خانوادگی | شماره تذکره | آدرس محل سکونت | شماره تماس | موقف و وظیفوی در شرکت (در صورتیکه قابل تطبیق باشد) | دارای سهام شرکت (طور مستقیم یا غیر مستقیم)<br>(م / بلی / نخیر) | مقدار و فیصدی سهام | دارای حق رأی در شرکت (مستقیم یا غیر مستقیم)<br>بلی / نخیر | دارای حق تعیین هیئت مدیره یا کارکنان شرکت (مستقیم یا غیر مستقیم)<br>بلی / نخیر |
|-------|-----|---------|----------------------|-------------|----------------|------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1     |     |         |                      |             |                |            |                                                    |                                                                |                    |                                                           |                                                                                |
| 2     |     |         |                      |             |                |            |                                                    |                                                                |                    |                                                           |                                                                                |
| 3     |     |         |                      |             |                |            |                                                    |                                                                |                    |                                                           |                                                                                |

ه) شهرت مالکین ذینفع:

| تعداد | اسم | اسم پدر | تخلص یا نام | شماره تذکره | آدرس محل سکونت | شماره تماس | نوعیت مالکیت ذینفع | دارای سهام | مقدار و فیصدی سهام | دارای حق رأی در شرکت | دارای حق تعیین هیئت مدیره یا کارکنان شرکت |
|-------|-----|---------|-------------|-------------|----------------|------------|--------------------|------------|--------------------|----------------------|-------------------------------------------|
|       |     |         |             |             |                |            |                    |            |                    |                      |                                           |



|                                                                                                                                                                                                                     |  |  | خانوادگی |  |  |                           | موقف وظیفوی در شرکت (در صورتیکه قابل تطبیق باشد) | شرکت (طور مستقیم یا غیر مستقیم - در صورتیکه قابل تطبیق باشد) بلی / نخیر | مقدار | فیصدی | شرکت (مستقیم یا غیر مستقیم) بلی / نخیر | (مستقیم یا غیر مستقیم) بلی / نخیر |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|----------|--|--|---------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------|-------|----------------------------------------|-----------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                                                                   |  |  |          |  |  |                           |                                                  |                                                                         |       |       |                                        |                                   |
| 2                                                                                                                                                                                                                   |  |  |          |  |  |                           |                                                  |                                                                         |       |       |                                        |                                   |
| 3                                                                                                                                                                                                                   |  |  |          |  |  |                           |                                                  |                                                                         |       |       |                                        |                                   |
| <p><b>ی) تعهد نامه:</b></p> <p>اقرار میدارم که تمام معلومات مندرج این فورم کاملاً حقیقت بوده، صحت دارد. در صورت کتمان حقیقت، تناقض و یا عدم صحت معلومات درج شده، طبق احکام قوانین نافذه مسئول و جوابگو می باشم.</p> |  |  |          |  |  |                           |                                                  |                                                                         |       |       |                                        |                                   |
| <p><b>اسم:</b></p>                                                                                                                                                                                                  |  |  |          |  |  | <p><b>مهر و امضا:</b></p> |                                                  |                                                                         |       |       |                                        |                                   |
| <p><b>موقف:</b></p>                                                                                                                                                                                                 |  |  |          |  |  | <p><b>تاریخ:</b></p>      |                                                  |                                                                         |       |       |                                        |                                   |
| <p>این فورم از جانب اداره تدارکات ملی ترتیب گردیده، در صورت لزوم قابل تعدیل می باشد.</p>                                                                                                                            |  |  |          |  |  |                           |                                                  |                                                                         |       |       |                                        |                                   |

قسمت پنجم - جدول نیازمندیها

فهرست محتویات

عنوان

1. لست اجناس و جدول تحویل دی
2. لست خدمات ضمنی و جدول تکمیل
3. مشخصات تخنیکى
4. نقشه های تخنیکى
5. آزمایشات و معاینات

{یادداشت ها برای ترتیب جدول نیازمندیها}

**جدول نیازمندیها** باید توسط اداره شامل شمرطنامه گردیده و حد اقل حاوی توضیح اجناس، خدمات ضمنی و جدول تحویل باشد.

هدف از **جدول نیازمندیها** فراهم نمودن معلومات کافی جهت کمک به داوطلبان برای تهیه آفر های شان به صورت موثر و دقیق به خصوص جدول قیمت که در **قسمت 4** درج گردیده است، می باشد. علاوه برآن، در صورت انحراف کمیت در زمان اعطا قرارداد، از **جدول نیازمندیها** و **جدول قیمت** منحیث اساس در مطابقت با ماده 42 **دستورالعمل برای داوطلبان**، استفاده میگردد.

تاریخ یا ميعاد تحویل باید بدقت با در نظر داشت موارد ذیل مشخص شود:

1. مفاهیم شرایط تحویلی تصریح شده در **دستورالعمل برای داوطلبان** در مطابقت با احکام شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) دلالت به (تحویلی اجناس در مبداء، یا مصارف اجناس، بیمه، و کرایه تا بندر مقصد، پرداخت بیمه و محموله، انتقال رایگان الی کشتی) تحویلی زمانی صورت میگیرد که اجناس به انتقال دهنده ها تحویل داده شود؛ و
2. **مکلفیت های تحویلی اداره از تاریخ ذیل آغاز می گردد: (امضای قرارداد، گشایش یا تائید لیتر آف کریت)**

## 1. لیست اجناس و جدول تحویلی

{اداره مکلف است این جدول را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل می‌گردد، خانه پری نماید.

| شماره | توضیح اجناس |                             | کمیت                                              | واحد فیزیکی                                      | محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی                                                           | تاریخ تحویلی طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms – DDP) |                                                                                                 |                                                                  |
|-------|-------------|-----------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|       | لات         | اسم لات                     |                                                   |                                                  |                                                                                                | تاریخ آغاز تحویلی اجناس                                    | تاریخ ختم تحویلی اجناس                                                                          | تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب {توسط داوطلب خانه پری گردد} |
| 1     | دوم         | 80 قلم مواد اعاشوی و خوراکی | به مقدارها<br>ی ذکر شده<br>برای اجناس<br>شامل لات | به واحدها<br>ی ذکر شده<br>برای اجناس<br>شامل لات | بخش ستور مدیریت عمومی<br>فلایت کیچن<br>واقع میدان هوایی بین المللی حامد کرزی، کابل - افغانستان | از تاریخ عقد قرارداد، طبق فرمایش مدیریت عمومی فلایت کیچن   | میعاد قرارداد یکساله بوده و جنس در مدت تعیین شده سند فرمایش مدیریت عمومی فلایت کیچن تدارک گردد. |                                                                  |

نوت: مقدار اجناس، مدت تدارک، انتقال و تسلیمی آنها به خواست فرمایش دهنده بوده و فرمایش دهنده مطابق نیاز میتواند مقدار مورد ضرورتش را از قراردادی طبق جدول ضروریات مطالبه نماید. تمام فرمایشات از طریق مدیریت عمومی فلایت کیچن طبق قرارداد به قراردادی ارسال می‌گردد اگر اجناس درخواست شده به زمان و مکان مشخص شده سند فرمایش نرسد جریمه تاخیر مطابق شرایط قرارداد بالای قراردادی وضع می‌گردد.

## 2. لیست خدمات ضمنی/بعد از فروش و جدول تکمیل آن (قابل تطبیق نیست)

{اداره باید این جدول را تکمیل نماید. تاریخ تکمیلی باید واقعی و در مطابقت به تاریخ درخواست شده تحویلی اجناس و شرایط تجارت بین المللی (INCOTERMS) باشد}

| شماره                  | توضیح خدمات                   | کمیت<br>(در صورتیکه قابل<br>اجرا باشد) | واحد فیزیکی               | محل اجرا           | تاریخ نهایی تکمیل<br>خدمات |
|------------------------|-------------------------------|----------------------------------------|---------------------------|--------------------|----------------------------|
| {شماره<br>درج<br>گردد} | {توضیحات خدمات ضمنی درج گردد} | {مقدار اقلام درج<br>گردد}              | {واحد فیزیکی درج<br>گردد} | {نام محل درج گردد} | {تاریخ تکمیل درج گردد}     |
|                        |                               |                                        |                           |                    |                            |
|                        |                               |                                        |                           |                    |                            |
|                        |                               |                                        |                           |                    |                            |
|                        |                               |                                        |                           |                    |                            |
|                        |                               |                                        |                           |                    |                            |

### 3. مشخصات تخنیکي

{رهنمود تهیه مشخصات تخنیکي}

هدف از مشخصات تخنیکي، تعريف خصوصيات تخنیکي لازم اجناس و خدمات ضمنی مربوط توسط اداره می باشد. اداره باید مشخصات تخنیکي مفصل را با در نظر داشت موارد ذیل تهیه نماید:

- مشخصات تخنیکي مشتمل است بر معیار های که توسط اداره به منظور بررسی جوابگو بودن آفر ها از نظر تخنیکي تعیین میگردد. از این جهت، ترتیب مشخصات تخنیکي واضح سبب تسهیل تهیه آفر های جوابگو توسط داوطلبان و همچنان آزمایش، ارزیابی و مقایسه آن ها توسط اداره میگردد.
  - مشخصات تخنیکي مستلزم آن است که تمام اجناس و مواد که وارد میگردند جدید، غیر مستعمل، و مدل های جدید بوده و اینکه آنها تمام نو آوری های جدید را شامل اند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد.
  - بهترین شیوه های رایج مشخصات تخنیکي باید بکار گرفته شود. نمونه های مشخصات از تدارکات مشابه یک اساس خوب برای ترتیب مشخصات تخنیکي می باشد.
  - اداره و داوطلب باید از واحد های اندازه گیری سیستم متریک استفاده نمایند.
  - مفیدیت معیاری سازی مشخصات تخنیکي بستگی به پیچیده گی تدارکات و تکرار شیوه تدارکات دارد. مشخصات تخنیکي باید وسعت کافی داشته باشد تا از محدودیت های طرز کار، مواد و تجهیزات که به صورت عموم در ساخت انواع مشابه اجناس مورد استفاده قرار میگیرد جلوگیری گردد.
  - معیارات تجهیزات، مواد و طرز کار که در اسناد داوطلبی مشخص گردیده، محدود نباشد. معیارات بین المللی معتبر تا حد ممکن باید مشخص گردد. ذکر نام های تجاری، شماره های کتلاگ یا سایر تفصیلات هر گونه مواد یا اقلام را که به یک تولید کننده مشخص محدود میسازد، باید تا حد ممکن اجتناب شود. در صورت که توضیح همچو اقلام غیر ممکن باشد، باید همیشه عبارات "همچو یا معادل آن" متعاقباً ذکر شود. هرگاه معیارات خاص دیگر یا کود های قابل اجرا در مشخصات تخنیکي مورد نظر باشد، خواه از طرف اداره تدارکاتی یا کشور دیگری واجد شرایط باشد، در اینصورت سند مبنی بر سایر معیارات معتبر که حد اقل از داشتن کیفیت اساسی برابر با مشخصات ذکر شده اطمینان حاصل شود، که مشخصات تخنیکي و کود های خاص، نیز قابل قبول خواهد بود.
  - مشخصات تخنیکي باید نیاز مندیهای مربوطه را بصورت مکمل توضیح نموده و محدود به موارد ذیل نباشد:
    1. معیارات مواد و طرز کار که جهت تولید و ساخت اجناس لازمی باشد.
    2. آزمایشات مفصل لازم (شماره و نوع)
    3. سایر کار و یا خدمات ضمنی لازم برای تحویل کامل
    4. فعالیت های مفصل که توسط اکمال کننده انجام می شود و اشتراک اداره در آن
    5. است مفصل ضمانت های کارایی که توسط ورنتی تحت پوشش قرار گرفته و تطبیق جریمه تاخیر در صورت بر آورده نشدن آن ضمانت ها.
  - مشخصات تخنیکي باید تمام خصوصیات تخنیکي و شرایط کارایی بشمول تعداد/مقدار حد اکثر و حد اقل گرانتی شده را مشخص نماید. در صورت ضرورت، اداره یک فورمه داوطلبی اضافی را ضمیمه فورمه تسلیمی آفر نموده و داوطلب معلومات مفصل در مورد همچو خصوصیات تخنیکي و کارایی مرتبط مقدار گرانتی شده ارائه می نماید.
- هرگاه اداره درخواست نماید که داوطلب یک بخش یا تمام مشخصات تخنیکي، جدول های تخنیکي یا سایر معلومات تخنیکي در آفر را تهیه نماید، در اینصورت اداره باید ماهیت و اندازه معلومات لازم و شیوه ارائه این معلومات در آفر داوطلب را مشخص نماید.
- در صورت که ارائه خلاصه مشخصات تخنیکي لازمی باشد، اداره باید معلومات مربوط را درج جدول ذیل نماید. داوطلب باید یک جدول مشابه را که مطابقت با معیارات را نشان دهد ترتیب نماید.
- اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات تخنیکي ذیل باشد:

## خلاصه مشخصات تخنيكى

# لات دوم: 80 قلم مواد اعاشوى و خوراكى

| شماره | نام اجناس                   | مشخصات تخنيكى                              |
|-------|-----------------------------|--------------------------------------------|
| 1     | روغن مايع جوارى             | 5 ليتره اعلى بنام الكوزى ويا معادل آن اعلى |
| 2     | كافى بوتلى گولد سويدزرليندى | 50 گرامه ويا معادل آن اعلى                 |
| 3     | دانه زيتون سبز عربى         | 920 گرامه ويا معادل آن اعلى خسته دار       |
| 4     | دانه زيتون سياه عربى        | 920 گرامه ويا معادل آن اعلى خسته دار       |
| 5     | اورگانو مصاله ايتالوى       | بوتل خورد 60 گرامه يا معادل آن اعلى        |
| 6     | روزمرين مصاله ايتالوى       | بوتل خورد 60 گرامه يا معادل آن اعلى        |
| 7     | قيماق عربى                  | ML 200 ويا معادل آن اعلى                   |
| 8     | قيماق وطنى                  | 425 گرامه ويا معادل آن اعلى                |
| 9     | سمارق ثابت                  | 425 گرامه ويا معادل آن اعلى                |
| 10    | رب رومى نورس                | 800 گرامه ايرانى ويا معادل آن اعلى         |
| 11    | اناناس عربى                 | 825 گرامه ويا معادل آن اعلى                |
| 12    | خيار شور                    | 1500 گرامه ايرانى ويا معادل آن اعلى        |
| 13    | فروت كاكتيل عربى            | (825 گرامه عربى) ويا معادل آن اعلى         |
| 14    | ماينوس بوتل كلان عربى       | 946 گرامه ويا معادل آن اعلى                |
| 15    | ماست قطى خورد ميوه ئى عربى  | 95 گرامه ويا معادل آن اعلى                 |

|    |                                     |                                              |
|----|-------------------------------------|----------------------------------------------|
| 16 | ماست وطنی                           | 120 گرامه ویا معادل آن اعلی                  |
| 17 | سویا ساس عربی                       | 750 ملی لیتره ویا معادل آن اعلی              |
| 18 | کنسرو لوبیا سرخ ایرانی              | گرامه ویا معادل آن اعلی MARWA 400            |
| 19 | دانه جواری                          | 400 گرامه ویا معادل آن اعلی                  |
| 20 | آرد سخاری عربی                      | قطی 425 گرامه ویا معادل آن اعلی              |
| 21 | رنگ شرین قطی آهنی خروس چاپ          | 400 گرامه ویا معادل آن اعلی                  |
| 22 | نخود خام وطنی                       | ویا معادل آن اعلی                            |
| 23 | Mix بریانی مصاله قطی<br>Bombay      | یا معادل آن اعلی 60 گرامه و                  |
| 24 | پودر چاکلیت عربی                    | یا معادل آن اعلی 500 گرامه و                 |
| 25 | ونیل پاکستانی                       | درجن 12 دانه ئی پاکستانی ویا معادل آن اعلی   |
| 26 | بیکن پودر برای ناشتا عربی           | قطی 100 گرامه ویا معادل آن اعلی              |
| 27 | عرق گلاب ایرانی                     | بوتلی 500 ملی ویا معادل آن اعلی              |
| 28 | تندوری مصاله                        | 60 گرامه یا معادل آن اعلی                    |
| 29 | ماست دهقان روز قطی کلان             | 500 گرامه برای اخته کباب تندوری ویا معادل آن |
| 30 | تخم مرغ فارمی وطنی تاریخ دار        | ویا معادل آن اعلی                            |
| 31 | برنج هندی یا پاکستانی باریک درجه یک | ویا معادل آن اعلی بعداز تست سرآشپزان آریانا  |
| 32 | مسکه خورد عربی لورپک                | 10 گرامه ویا معادل آن اعلی                   |
| 33 | مربا عربی 20 گرامه                  | ویا معادل آن اعلی                            |
| 34 | چای سبز پاکتی الکوزی                | 25 ویا 50 پاکته ویا معادل آن اعلی            |

|    |                                     |                                              |
|----|-------------------------------------|----------------------------------------------|
| 35 | چای سیاه پاکتی الکوزی               | 25 ویا 50 پاکته ویا معادل آن اعلی            |
| 36 | شیرخشک هالندی                       | ویا معادل آن اعلی                            |
| 37 | کشمش پلوی برنگ سرخ                  | ویا معادل آن اعلی پاک شده                    |
| 38 | نمک طعام ایدین دار وطنی             | ویا معادل آن اعلی دانه دار                   |
| 39 | آرد ترمیده قزاقی                    | ویا معادل آن اعلی                            |
| 40 | کسترد پودر پاکستانی طعم مختلف النوع | 285 گرامه ویا معادل آن اعلی                  |
| 41 | جیلی رنگه پاکستانی مختلف النوع      | 80 گرامه ویا معادل آن اعلی                   |
| 42 | قورمه مصاله قطی                     | 60 گرامه ویا معادل آن اعلی                   |
| 43 | چکن تکه مصاله قطی                   | 60 گرامه یا معادل آن اعلی                    |
| 44 | سمارق سلایز شده چینایی              | 3 کیلویی یا معادل آن اعلی                    |
| 45 | مکرونی پاکتی                        | 400 گرامه ایرانی ویا معادل آن اعلی           |
| 46 | کیچپ بوتلی تند و شیرین              | 330 ملی اعلی ویا معادل آن اعلی               |
| 47 | بوره میده دبی                       | ویا معادل آن اعلی                            |
| 48 | دال نخود پشاوروی                    | پاکت های یک کیلویی پاک شده ویا معادل آن اعلی |
| 49 | آلو بخارا غزنی                      | پاکتی ویا معادل آن اعلی                      |
| 50 | میتی مصاله                          | 60 گرامه ویا معادل آن اعلی                   |
| 51 | خمیرمایه فوری عربی                  | 100 گرامه ویا معادل آن اعلی                  |
| 52 | سیمیان وطنی یا هندی برای پخت فرنی   | پاکت 1 کیلویی ویا معادل آن اعلی              |
| 53 | زرشک ایرانی                         | ویا معادل آن اعلی                            |



|    |                                        |                                       |
|----|----------------------------------------|---------------------------------------|
| 54 | زعفران هراتی ویا معادل آن<br>اعلی      | بسته بندی شده سایز یک گرام و دو گرامه |
| 55 | مارگرین عربی                           | 200 گرامه ویا معادل آن اعلی           |
| 56 | هیل چای هندی                           | ویا معادل آن اعلی                     |
| 57 | مرچ سیاه میده شده هندی                 | پاکت های 250 گرامه ویا معادل آن اعلی  |
| 58 | گشنیز میده شده هندی                    | ویا معادل آن اعلی                     |
| 59 | مصاله پلوی میده شده وطنی               | ویا معادل آن اعلی                     |
| 60 | زیره پلوی میده شده وطنی                | ویا معادل آن اعلی                     |
| 61 | مرچ سرخ میده شده هندی                  | ویا معادل آن اعلی                     |
| 62 | کری پودر هندی                          | 60 گرامه ویا معادل آن اعلی            |
| 63 | خرما عربی                              | ویا معادل آن اعلی                     |
| 64 | کشمش سبز وطنی                          | کلان دانه ویا معادل آن اعلی           |
| 65 | مغز چهارمغز وطنی                       | ویا معادل آن اعلی                     |
| 66 | پسته خندان ایرانی                      | ویا معادل آن اعلی                     |
| 67 | مغز بادام سفید وطنی لوگری              | ویا معادل آن اعلی                     |
| 68 | ناریال میده خشک                        | ویا معادل آن اعلی                     |
| 69 | آرد نخود                               | ویا معادل آن اعلی                     |
| 70 | سیاه دانه برای استفاده نان رول<br>اعلی | سیاه دانه برای استفاده نان رول اعلی   |
| 71 | کنجد برای استفاده نان رول<br>اعلی      | کنجد برای استفاده نان رول اعلی        |
| 72 | خشخاش برای استفاده نان<br>رول اعلی     | خشخاش برای استفاده نان رول اعلی       |

|    |                                                |                                              |
|----|------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 73 | کیچپ پاکتی تند برای کرو و بز نس کلاس           | 20gr                                         |
| 74 | مایونیز پاکتی یکبار مصرف برای کرو و بز نس کلاس | 20gr                                         |
| 75 | VVIP ساس سالاد برای کرو ، و بز نس              | 20gr                                         |
| 76 | پنیر گیری فرانسوی برای VVIP                    | بسته 6 دانه یی یا معادل آن                   |
| 77 | مربا بوتل شیشه یی برای VVIP                    | یا معادل آن VVIP مربا بوتل شیشه یی برای اعلی |
| 78 | عرق کیوره هندی برای بریانی                     | بوتل های خورد 150 ملی ویا معادل آن اعلی      |
| 79 | مغز پسته وطنی                                  | ویا معادل آن اعلی ( برای دیگ )               |
| 80 | مغز بادام وطنی غزنی                            | ویا معادل آن اعلی ( برای دیگ )               |

### نقشه های تخنیکي (قابل تطبیق نیست)

این شرطنامه ها شامل ترسیمات { "ذیل" یا "نه" درج گردد } می باشد.

{ در صورتیکه اسناد شامل شوند، لست ترسیمات را نیز درج نمایید }

| لست ترسیمات   |             |      |
|---------------|-------------|------|
| شماره ترسیمات | نام ترسیمات | مقصد |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

### آزمایشات و معاینات

مدیریت عمومی فلایت کیچن منحیث شعبه فرمایش دهند و سایر ادارات ذیربط غرض حصول اطمینان از کمیت و کیفیت اجناس آزمایشات، معاینات و تفتیشهای ذیل را اجرا مینمایند:

- تفتیش بصری اجناس
- تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس
- تفتیش برای مشخصات تخنیکی و کیفیت اجناس
- سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابطه به تخنیکی بودن اجناس اطمینان دهد.

قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <p>1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است.</p> <p>2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اکمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمایم، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد.</p> <p>3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعدیلات منضمه آن می باشد.</p> <p>4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اکمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقیص، تزئید و یا تعدیل گردد.</p> <p>5- روز: روز تقویمی</p> <p>6- تکمیل: اکمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اکمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد.</p> <p>7- اجناس: موادخام، ماشین آلات، تجهیزات و سایر اشیای که اکمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.</p> <p>8- اداره: نهادهیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق <b>شرایط خاص قرارداد</b> تدارک می نماید.</p> <p>9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و سایر مکلفیت های اکمال کننده تحت این قرارداد میباشد.</p> <p>10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.</p> <p>11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اکمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرز العمل تدارکات به عهده دارد.</p> <p>12- اکمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد.</p> <p>13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص می گردد.</p> | <p>ماده 1- تعریفات</p>       |
| <p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمایم آن که مرتبط، متمم و مبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منحصث یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>ماده 2- اسناد قرارداد</p> |
| <p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> صورت گرفته و احکام ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> قابل تطبیق می باشد.</p> <p>1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>(1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکرد های جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>ماده 3- تقلب و فساد</p>   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <p>(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛</p> <p>(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تأثیر قراردادن نادرست اعمال سائیرین طرح گردیده باشد؛</p> <p>(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تأثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛</p> <p>(5) ایجاد اخلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.</p> |                      |
| <p>3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اکمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |
| <p>4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>ماده 4- معانی</p> |
| <p>4.2 شرایط تجارت بین المللی</p> <p>1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛</p> <p>2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |
| <p>4.3 تمامیت توافق</p> <p>این قرارداد توافق کلی میان اداره و اکمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                      |
| <p>4.4 تعدیل</p> <p>تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرز العمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                      |
| <p>4.5 عدم استثناء</p> <p>1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متأثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثناء قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد.</p> <p>2- هر گونه استثناء قراردادن حقوق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثناء امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثناء باشد.</p>                                                                                                                                                                               |                      |
| <p>4.6 قابلیت جدایی</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <p>هرگاه يکى از احکام يا شرايط اين قرارداد ممنوع يا ملغى يا غير قابل تطبيق دانسته شود، اين امر منجر به الغا و عدم تطبيق ساير احکام و شرايط قرارداد نمىگردد.</p>                                                                                                                                                                                                                            |                                |
| <p>5.1 در داوطلبى هاى مى اسناد قرارداد و ساير اسناد مربوط آن به يکى از زبان هاى مى ترتيب مىگردد. در داوطلبى هاى بين المللى اين اسناد به زبان که در <b>شرايط خاص قرارداد</b> مشخص گرديده، ترتيب مىگردد. در صورتىکه مواد چاپى منضمه قرارداد باشد و به ساير زبان ها ترتيب گرديده باشد، ترجمه تصديق شده آن نيز ضم قرارداد مىگردد، که در صورت نياز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط مىگردد.</p> | <p>ماده 5- زبان</p>            |
| <p>5.2 اكمال کننده مکلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشى از عدم صحت آن مى باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                |
| <p>6.1 هرگاه اكمال کننده يک شرکت مشترک، کانسرسيوم، يا انجمن باشد، تمامى شرکا بصورت مشترک در قبال ايفائى تعهدات اين قرارداد مسوول بوده و يکتن از شرکا منحيث رهبر دارنده صلاحيت نمايندگى مى باشد. ترکيب يا تشکيل شرکت مشترک، کانسرسيوم، يا انجمن بدون موافقت قبلى اداره تغيير نموده نمى تواند.</p>                                                                                           | <p>ماده 6- شرکت هاى مشترک</p>  |
| <p>7.1 اكمال کننده و قراردادى هاى فرعى مى تواند تابعيت هر کشور واجد شرايط را داشته باشند. اكمال کننده و يا قراردادى هاى فرعى وى در صورتىکه تبعه يک کشور بوده يا در آن کشور ثبت باشد، و يا به اساس قانون همان کشور فعاليت نمايند، اتباع همان کشور محسوب مىگردند.</p>                                                                                                                        | <p>ماده 7- واجد شرايط بودن</p> |
| <p>7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنى تحت اين قرارداد بايد منشا از کشور واجد شرايط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از کشورى است که اجناس در آن استخراج، کشت، توليد و پروسس شده و يا در نتيجه ساخت، پروسس و يا طى ساير مراحل صنعتى ماهيت اوليه آن تغيير نموده باشد.</p>                                                                                                                          |                                |
| <p>8.1 هر نوع اطلاع و آگهى دهى طرفين تحت اين قرارداد بصورت کتبى صورت مىگيرد. هدف از کتبى عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتارى توام با سند دريافت آن مى باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                           | <p>ماده 8- اطلاعیه ها</p>      |
| <p>8.2 اطلاعیه سر از تاريخ تسليمى و يا تاريخ موثر آن معتبر مى باشد. در صورت هر دو تاريخ تسليمى و تاريخ اعتبار همان تاريخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.</p>                                                                                                                                                                                                                        |                                |
| <p>9.1 اين قرارداد تابع قوانين جمهورى اسلامى افغانستان بوده و تفسير آن نيز در روشنى قوانين جمهورى اسلامى افغانستان صورت مىگيرد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>ماده 9- قانون نافذ</p>      |
| <p>10.1 اداره و اكمال کننده مکلف اند تمام تلاش هاى خويش را براى حل منازعات و اختلافات ناشى از اين قرارداد با استفاده از مذاکرات غير رسمى بخرچ دهند.</p>                                                                                                                                                                                                                                    | <p>ماده 10- حل منازعات</p>     |
| <p>10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبين در حل منازعه يا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتيجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج <b>شرايط خاص قرارداد</b> ارجاع مىگردد.</p>                                                                                                                                                                                                          |                                |
| <p>10.3 على الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <p>1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طوریگری موافقه نمایند؛ و</p> <p>2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اكمال کننده را پرداخت می نماید.</p>                                                                                                                                                |                                             |
| <p>11.1 اكمال کننده مكلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یاد داشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مقتش موظف از جانب حكومت بدهد. اكمال کننده توجه داشته باشد كه عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.</p> | <p>ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حكومت</p> |
| <p>12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اكمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.</p>                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>ماده 12- حدود اكملات</p>                 |
| <p>13.1 اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اكمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد كه توسط اكمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.</p>                                                                               | <p>ماده 13- تحویل و اسناد مربوط</p>         |
| <p>14.1 اكمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اكمال می نماید.</p>                                                                                                                                                          | <p>ماده 14- مسوولیت های اكمال کننده</p>     |
| <p>15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده، به اساس قیمت آفر اكمال کننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.</p>                                                                                                                                                              | <p>ماده 15- قیمت قرارداد</p>                |
| <p>16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد.</p>                                                                                                                                                                                                                        | <p>ماده 16- شرایط پرداخت</p>                |
| <p>16.2 اكمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توام با انوایس كه نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.</p>                                                                                                                                                    |                                             |
| <p>16.3 پرداخت ها به اكمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حكم ماده سی و نهم قانون تداركات تطبیق می گردد.</p>                                                                                                                                                |                                             |
| <p>16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذكر رفته باشد.</p>                                                                                                                                                                                        |                                             |
| <p>16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تكتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.</p>                                                                                                                                                             |                                             |
| <p>17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات كه در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>                                                                             | <p>ماده 17- مالیات و مكلفیت های گمرکی</p>   |
| <p>17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسوولیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>                                                                                                                                  |                                             |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 17.3 اداره تلاش نماید تا اكمال كننده به اندازه ممكن از هرگونه معافيت مالياتي، تخفيفات، پاداش ها يا امتيازات (در صورت موجوديت) در كشور فرمايش دهنده، استفاده نمايد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                       |
| 18.1 در صورت ضرورت طوريكه در <b>شرابط خاص قرارداد</b> تذكر رفته، اكمال كننده بايد در مدت 10 روز بعد از دريافت نامه قبولي آفر تضمين اجرا را براي مبلغ مشخص شده در <b>شرابط خاص قرارداد</b> ، تهيه نمايد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ماده 18- تضمين اجرا   |
| 18.2 در صورت عدم اجراي تعهدات مندرج قرارداد توسط اكمال كننده، مبلغ تضمين غير قابل استرداد مي باشد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                       |
| 18.3 تضمين اجرا بايد به واحد پولی مندرج قرارداد يا ساير واحد پولی قابل قبول اداره در شكل مشخص شده <b>شرابط خاص قرارداد</b> يا ساير اشكالي مورد قبول اداره، ارائه گردد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                       |
| 18.4 تضمين اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تكميل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مكلفيت های ورنتي، به اكمال كننده مسترد ميگردد، مگر اينكه در <b>شرابط خاص قرارداد</b> طور ديگر مشخص شده باشد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                       |
| 19.1 حق چاپ و نشر در ترسيمات، اسناد، و ديگر مواد كه در برگيرنده معلومات كه توسط اكمال كننده به اداره ارائه ميگردد براي اداره محفوظ مي باشد و يا در صورتيكه توسط اكمال كننده و يا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گرديده باشد، اين حق براي شخص ثالث محفوظ مي باشد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ماده 19- حق چاپ و نشر |
| 20.1 اداره و اكمال كننده نمی توانند اسناد، ارقام و يا ساير معلومات كه طور مستقيم و يا غير مستقيم توسط ساير طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گرديده است را بدون موافقه كتبی طرف افشا نمايند. حتی در صورتيكه اين معلومات قبل، در جريان و يا بعد از فسخ يا ختم قرارداد فراهم گرديده باشد. علی الرغم موارد فوق، اكمال كننده می تواند اسناد، ارقام و ساير معلومات را كه از اداره بدست می آورد به قراردادی فرعی صرف در حد كه براي انجام وظايف وی تحت اين قرارداد نياز باشد، فراهم نمايد. در اينصورت اكمال كننده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمانيت در مطابقت با ماده 20 <b>شرابط عمومی قرارداد</b> اخذ می نمايد. | ماده 20- معلومات محرم |
| 20.2 اداره نبايد همچو اسناد، ارقام و يا ساير معلومات دريافت شده از اكمال كننده را به هر منظوريكه به اين قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نمايد. به همين ترتيب، اكمال كننده نبايد همچو اسناد، ارقام و يا ساير معلومات دريافت شده از اداره را به مقاصد غير از اجراي اين قرارداد، استفاده نمايد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                       |
| 20.3 مكلفيت های مندرج بند 1 و 2 اين ماده بالاي معلومات ذيل قابل تطبيق نمی باشد:<br>1- آن معلومات كه اكمال كننده و دولت با ساير نهاد های تمويل كننده اين قرارداد شريك می سازند؛<br>2- يا معلوماتي كه می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛<br>3- معلوماتي كه در جريان علنی شدن آن ثابت شود كه از طرف مقابل بدست نيامده و مالكيت طرف علنی كننده بوده است ؛ يا<br>4- معلومات كه بطور قانونی در اختيار طرف قرارداد از جانب طرف سوم كه مكلف به رعايت محرمانيت نمی باشد، قرار گرفته باشد.                                                                                                                         |                       |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <p>20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمیت داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اكمال كل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                   |
| <p>20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                   |
| <p>21.1 اكمال کننده باید اداره را کتباً در مورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسوولیت های اكمال کننده تحت این قرارداد را متأثر نمی سازد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>ماده 21- عقد قرارداد فرعی</p>  |
| <p>21.2 قرارداد های فرعی باید احکام مواد 3 و 7 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> را رعایت نمایند.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                   |
| <p>21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                   |
| <p>22.1 مشخصات تخنیکي و ترسیمات</p> <p>1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکي و ستندرد های مندرج <b>قسمت 5 جدول نیاز مندیها</b> مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور منشا و یا بالاتر از آن قابل اجرا می باشد.</p> <p>2- اكمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسوولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسوولیت به اداره انکار نماید.</p> <p>3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهایکه قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در <b>جدول نیاز مندیها</b> مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستندردها صرف در صورت تائید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> قابل اجرا می باشد.</p> | <p>ماده 22- مشخصات و معیارها</p>  |
| <p>23.1 اكمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>ماده 23- بسته بندی و اسناد</p> |
| <p>23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                   |
| <p>24.1 اجناس که تحت این قرارداد اكمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پولی که به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - در مقابل مفقودی، تخریب در جریان</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>ماده 24- بیمه</p>              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <p>تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با <b>شرایط تجارت بین المللی</b> (Incoterms2010) قابل اجراء یا به طوریکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> طوری دیگر ذکر شده باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                        |                                    |
| <p>25.1 انتقال اجناس در مطابقت با <b>شرایط تجارت بین المللی</b> (Incoterms2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> طور دیگری تذکر رفته باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>ماده 25- انتقال</p>             |
| <p>26.1 اکمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوری که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> درج گردیده، انجام خواهد داد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>ماده 26- آزمایشات و معاینات</p> |
| <p>26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اکمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی و یا سایر محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> از آن تذکر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اکمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.</p>   |                                    |
| <p>26.3 اداره یا نماینده مؤظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرج ماده 26.2 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> را خواهد داشت، مشروط براینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |
| <p>26.4 در صورتیکه اکمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاع قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اکمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.</p>                                                                                                                                                                                  |                                    |
| <p>26.5 اداره میتواند از اکمال کننده هر آزمایش و یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آیی اجناس با مشخصات تخنیکی و ستنرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اکمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.</p> |                                    |
| <p>26.6 اکمال کننده راپور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به اداره ارائه می نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                    |
| <p>26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اکمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اکمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.</p>                                                             |                                    |
| <p>26.8 اکمال کننده موافقه مینماید که اجرای آزمایش و معاینه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 این ماده فراهم سازی و رنتی ها و سایر مکلفیت های تحت این قرارداد توسط دواطلب را متأثر نمی سازد.</p>                                                                                                                                                                                                                                         |                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <p>27.1 در صورتیکه اكمال کننده موفق به اكمال تمام يا قسمتی از اجناس يا تکميل قسمت يا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معینه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرز العمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در صورتیکه مقدار جریمه تأخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> فسخ میگردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>ماده 27- جریمه تأخیر</p>   |
| <p>28.1 اكمال کننده تضمین مینماید که تمام اجناس جدید، غیر مستعمل و از جدید ترین مدلها میباشد و اینکه آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شامل می باشند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>ماده 28- ورائتی</p>        |
| <p>28.2 علاوه بر آن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، اكمال کننده تضمین مینماید که اجناس عاری از نواقص ناشی از اجراءات، فروگذاری یا کتمان و یا نواقص ناشی از دیزاین، مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                               |
| <p>28.3 ورائتی باید برای مدت 12 ماه بعد از تسلیمی و پذیرش اجناس یا هر بخش در مقصد نهایی که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> تذکر رفته است و یا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر یا بارگیری از کشور منشأ، هر دوره که زودتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                               |
| <p>28.4 اداره بمحض دریافت هر گونه نواقص، اكمال کننده را از ماهیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اكمال کننده را فراهم میسازد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                               |
| <p>28.5 به محض دریافت اطلاع از نواقص، اكمال کننده در مدت مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b>، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترمیم یا تعویض می نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |
| <p>28.6 در صورتیکه اكمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت معینه مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ریسک اكمال کننده روی دست میگیرد. این اقدامات سایر حقوق اداره تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                               |
| <p>29.1 اكمال کننده در صورت رعایت بند 2 این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجاری، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اكمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد.</p> <p>1- نصب اجناس توسط اكمال کننده یا استفاده اجناس در کشوری که محل آن در آنجا واقع میباشد؛ و</p> <p>2- فروش در هر کشوری که اجناس در آنجا تولید شده اند</p> <p>این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اكمال کننده در این قرارداد اكمال نگردیده باشد نمی گردد.</p> | <p>ماده 29- حق ثبت اختراع</p> |
| <p>29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اكمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اكمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <p>ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                 |
| <p>29.3 هرگاه اكمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اكمال کننده دارا می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |
| <p>29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اكمال کننده انجام داده، و اكمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                 |
| <p>29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجاری، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                 |
| <p>30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی:</p> <p>1- اكمال کننده تحت این قرارداد، مسئولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا وجایب اكمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛</p> <p>2- مجموعه مسئولیت اكمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اكمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.</p> | <p>ماده 30- حدود مسوولیت</p>                    |
| <p>31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفر قانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارای حیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.</p>        | <p>ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذه</p>  |
| <p>32.1 در صورت وقوع تأخیر در اكمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تأخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>ماده 32- حالات غیرمترقبه (Force Majeure)</p> |
| <p>32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از واقعات یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های و آگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.</p>                                                                                                                                                                                 |                                                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <p>32.3 در صورت وقوع حالات غير مترقبه، اكمل كننده در اسرع وقت اداره را بصورت كتبی با ذكر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اكمل كننده به مكلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد كه متأثر از حالات غيرمترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت كتبی دیگری را صادر نموده باشد.</p>                                                                                          |                                                |
| <p>33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید:</p> <p>1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛</p> <p>2- روش انتقال یا بسته بندی؛</p> <p>3- محل تحویل؛ و</p> <p>4- خدمات ضمنی كه توسط اكمل كننده باید تهیه گردد.</p> | <p>ماده 33 - دستور تغییر و تعدیلات قرارداد</p> |
| <p>33.2 در صورت كه تغییرات ذكر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مكلفیت های اكمل كننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تكمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه در خواست تعدیل توسط اكمل كننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ در یافت دستور تغییر توسط اكمل كننده صورت میگیرد.</p>                                     |                                                |
| <p>33.3 قیم خدمات ضمنی قابل تهیه كه شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اكمل كننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.</p>                                                                                                                                                                                   |                                                |
| <p>33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                |
| <p>34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اكمل كننده با شرایط مواجه گردد كه منجر به عدم توانایی وی در اكمل به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت به ماده 13 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> گردد، موضوع را فوراً طور كتبی با ذكر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تداركات و حكم نود و هشتم طرز العمل تداركات، صورت می گیرد.</p>                | <p>ماده 34- تعدیل میعاد قرارداد</p>            |
| <p>34.2 به استثنای حالات غير مترقبه، مندرج ماده 32 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، تاخیر توسط اكمل كننده در انجام مكلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> میگردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.</p>                                                                                                   |                                                |
| <p>35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی</p> <p>1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه كتبی به اكمل كننده قرارداد را تماماً یا قسمی فسخ نماید.</p> <p>(1) هرگاه اكمل كننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمدید شده آن طبق ماده 34 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، ننگردد.</p> <p>(2) هرگاه اكمل كننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد ننگردد؛ یا</p>        | <p>ماده 35- ختم و فسخ قرارداد</p>              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <p>(3) هر گاه اداره بر این باور برسد که اكمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 شرایط عمومی قرارداد زده باشد.</p> <p>2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرز العمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اكمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| <p>35.1 فسخ به سبب افلاس</p> <p>1- در صورت افلاس اكمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیبه نمی باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                            |
| <p>35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره</p> <p>1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را قسماً یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد.</p> <p>2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید:</p> <p>(1) تحویل و تکمیل هر بخش در مطابقت با شرایط و قیمت قرارداد؛ و یا</p> <p>(2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اكمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسماً تکمیل و مواد و بخش هائیکه قبلاً توسط اكمال کننده تهیه شده است.</p> |                            |
| <p>36.1 اداره و اكمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسماً واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگر کسب شده باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>ماده 36- واگذاری</p>    |
| <p>37.1 علی الرغم مکلفیت اكمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، جمهوری اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشأ وضع گردد و توانائی اكمال کننده در ایفای تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اكمال کننده را از مکلفیت ایفای تعهداتش معاف می سازد، مشروط بر اینکه اكمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اکمالات را ارائه نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                      | <p>ماده 37- منع صادرات</p> |

قسمت هفتم - شریط خاص قرارداد

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>شریط ذیل خاص قرارداد، شریط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد.</p> <p>رهنمود تکمیل شریط خاص قرارداد، در صورت لزوم در یادداشت ها به شکل ایتالیک در ماده های مربوطه شریط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید رهنمود های داخل قوس ها را حذف نموده و کلمات جاگزین مناسب را با استفاده از نمونه های ذیل درج نماید.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ماده شریط عمومی قرارداد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | تعدیلات و ضمایم مواد شریط عمومی قرارداد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| جز 8 بند 1 ماده 1 شریط عمومی قرارداد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | نام اداره: <b>رد آریانا افغان هوایی شرکت</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| جز 13 بند 1 ماده 1 شریط عمومی قرارداد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | محل پروژه {بخش ستور مدیریت عمومی فلایت کیچن واقع میدان هوایی بین المللی حامد کرزی، کابل - افغانستان به شکل DDP}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| جز 1 بند 2 ماده 4 شریط عمومی قرارداد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | معانی اصطلاحات شریط تجارتی بین المللی در شریط تجارت بین المللی تصریح گردیده است. در صورتیکه معنی یک اصطلاح شریط تجارتی و حقوق و وجایب طرفین تحت آن مانند شریط تجارت بین المللی (Inco terms) تصریح نگردیده باشد، توسط {قابل تطبیق نیست} تصریح میگردد.                                                                                                                                                                           |
| جز 2 بند 2 ماده 4 شریط عمومی قرارداد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ویرایش اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) {2010} میباشد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| بند 1 ماده 5 شریط عمومی قرارداد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | زبان قرارداد: {دری/ پشتو} می باشد.<br>{در داوطلبی ملی، به یکی از زبان های رسمی کشور خواهد بود}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| بند 1 ماده 8 شریط عمومی قرارداد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرارذیل می باشد:</p> <p><b>بعداً تعیین میگردد.</b></p> <p>قابل توجه: {وظیفه و نام مکمل شخص در صورت ضرورت، درج گردد}</p> <p>آدرس: {آدرس درج گردد}</p> <p>طبقه یا شماره اطاق: {طبقه و شماره اطاق در صورت ضرورت درج گردد}</p> <p>شهر: {نام ناحیه یا شهر درج گردد}</p> <p>تلیفون: {شماره تلیفون درج گردد}</p> <p>شماره فکس: {شماره فکس درج گردد}</p> <p>ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس درج گردد}</p> |
| بند 2 ماده 10 شریط عمومی قرارداد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شریط عمومی قرارداد طور ذیل خواهد بود:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

شرطنامه مواد جداگانه برای حکمیت در صورت خارجی و یا داخلی بودن قراردادی را دارا بوده و در حین ترتیب شرطنامه مواد مربوط در شرطنامه درج میگردد. یادداشت توضیحی ذیل باید در جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد تحریر گردد.

جز 1 بند 2 ماده 10 در صورت عقد قرارداد با اکمال خارجی و جز 2 بند 2 ماده 10 در صورت عقد قرارداد با اکمال کننده داخلی در شرطنامه درج می گردد.

#### 1- قرارداد با اکمال کننده خارجی: قابل تطبیق نیست

در صورت عقد قراردادهای با اکمال کننده خارجی، حکمیت تجارتی بین المللی نسبت به سایر روشهای حل منازعات مفید تر واقع میگردد. در میان سایر قواعد نافذ بر حکمیت، اداره می تواند قواعد حکمیت کمیسیون قانون تجارت بین المللی ملل متحد (UNCITRAL)، احکام حکمیت 1976، قواعد حکمیت اطاق تجارت بین المللی (ICC)، قواعد حکمیت بین المللی لندن یا قواعد حکمیت تجارت استاکهولم را استفاده نمایند.

در صورتیکه اداره قواعد حکمیت UNCITRAL را انتخاب نماید، مواد نمونه ذیل درج میگردد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت UNCITRAL صورت میگیرد.

هرگاه اداره احکام حکمیت اطاق تجارت بین المللی (ICC) را انتخاب نماید، آن ماده درج گردد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد: هر نوع منازعه ناشی از این قرارداد، توسط یک یا بیشتر حکمان با استفاده از قواعد حکمیت اتاق تجارت بین المللی (ICC) حل و فصل می گردد.

هرگاه اداره احکام حکمیت اطاق تجارت بین المللی استاکهولم را انتخاب نماید، آن ماده درج گردد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت اطاق تجارت بین المللی استاکهولم صورت میگیرد.

در صورتیکه اداره احکام دادگاه بین المللی لندن را انتخاب نماید، آن ماده درج گردد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت دادگاه بین المللی لندن صورت میگیرد.

#### 2- قراردادها با اکمال کننده داخلی جمهوری اسلامی افغانستان: قابل تطبیق است

در صورت بروز منازعه میان اداره و اکمال کننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتی افغانستان را جمع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذ مربوط توسط آن مرکز فراهم میگردد.



در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد.



جمهوری اسلامی افغانستان  
ریاست عمومی اداره امور ریاست جمهوری



د افغانستان اسلامي جمهوریت  
د جمهوري ریاست د چارو اداري لوی ریاست

**Islamic Republic of Afghanistan**  
Administrative Office of the President  
**National Procurement Authority**  
اداره تدارکات ملی  
ریاست پالیسی تدارکات

شماره: ۱۳۹۹۴

مورخ: ۱۳۹۸/۹/۲۵

شماره: .....

☐ چاپ ☐ عادی ☐ انیمیشن ☐ بلیغ ☐ سایر

اطلاعیه

شماره: NPA/PPD/No.27/1398

به تمام وزارت خانه ها و ادارات تدارکاتی!

**موضوع: درج روش و مرجع حل و فصل منازعات قرارداد در قسمت شرایط خاص شرفنامه ها برای داوطلبی های داخلی**

طبق هدایت جزء ۳، قفۃ ۱) ماده پنجاه و هفتم قانون تدارکات؛ تهیه، ترتیب و تصویب پالیسی های تدارکات، طرز العمل ها، رهنمودها، لوائح، متحدالامال ها، شرفنامه ها و سایر اسناد معیاری (نمونه) جهت پیوند و توحید اجراءات تدارکات و صدور آنها به ادارات، از وظایف و صلاحیت های اداره تدارکات ملی می باشد.

به ناسی از هدایت فوق قانون تدارکات و به منظور ارائه خدمات مسلکی، شفافه بی طرف و عادلانه جهت حل و فصل اختلافات و منازعات ناشی از قراردادهای تدارکاتی، این اداره تفاهنامه همکاری را با مرکز حل منازعات تجاری افغانستان (ACDR) به تاریخ ۱۳۹۸/۷/۱۷ به امضا رسانیده است که در چارچوب آن، مرکز حل منازعات تجاری افغانستان منحصبت مرجع رسیدگی به حل و فصل منازعات قراردادهای تدارکات درج شرفنامه های معیاری صادره میگردد.

بنابراین، ادارات محترم مکلفند؛ در تدارکات اجناس، خدمات (مشورتی و غیر مشورتی) و امور ساختمانی که قیمت تخمینی آنها بالاتر از صد میلیون افغانی بوده و یا استفاده از روش های تدارکات داخلی طی مراحل میگردد متن ذیل را در قسمت شرایط خاص قرارداد تحت مواد مربوط به حل منازعات طوریکه در شرایط عمومی قرارداد مندرج شرفنامه ها تذکر رفته است، درج نموده و طبقاً اجراءات مقتضی را مرعی دارند:

**رواوس و مرجع حل و فصل منازعات قرارداد:**

در صورت بروز منازعه یا اختلاف میان طرفین (اداره و قراردادی) پیرامون قرارداد مورد نظر، جهت حل و فصل آن مراتب آتی عملی می گردد:

**مرحله اول: مذاکره مستقیم**

مدعی منازعه باید موضوع مورد نزاع را به صورت کتبی به طرف مقابل ارسال نماید. بعد از ارسال و دریافت اطلاع کتبی، طرفین تلاش نمایند تا در خلال (۲۸) روز، منازعه را از طریق مذاکره مستقیم و تفاهم حل و فصل نمایند.

**مرحله دوم: حکمیت**

ا- هرگاه طرفین در خلال مدت متذکره قادر به قطع نزاع از طریق مذاکره مستقیم نشوند، موضوع مورد منازعه از طریق حکمیت در مرکز حل منازعات تجاری افغانستان مطابق قوانین نافذ جمهوری اسلامی افغانستان و قواعد حکمیت مرکز، رسیدگی و حل و فصل می گردد.

ب- قرار حکمیت مرکز حل منازعات در خصوص حل و فصل منازعه قابل تطبیق می باشد، مگر این که طبق احکام قانون به اساس اعتراض و یا درخواست یکی از طرفین توسط محکمه ذیصلاح فسخ و یا رد گردد.

ت- هیچ یک از طرفین، قبل از صدور قرار حکمیت و خاتمه رسیدگی توسط مرکز حل منازعات، نمی تواند فرض حل و فصل منازعه به محکمه و یا مرجع دیگری اقامه دعوا یا مراجعه نماید.

ث- برای حل و فصل منازعه از طریق حکمیت وجود سه حکم لازم می باشد. طوریکه هریک از طرفین یک، یک حکم را از لیست حکم های مرکز حل منازعات تعیین نموده و دو حکم تعیین شده حکم سوم را انتخاب می نمایند.

ج- مرکز حل منازعات، لیست حکم های مسلکی خویش را با جزئیات آن جهت انتخاب طرفین به آن ها ارائه می نماید.

ح- زبان مورد استفاده در رسیدگی حکمیت ..... می باشد.

مندرجات این اطلاعیه، از تاریخ صدور نافذ و نسخه الکترونیکی آن از وب سایت اداره تدارکات ملی ([www.npa.gov.af](http://www.npa.gov.af)) قابل دریافت می باشد.

با احترام

وفیس رحیمی

معاون مسلکی

و سرپرست ریاست عمومی اداره تدارکات ملی

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <p>جزئیات انتقال و سایر اسناد یک به توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از:</p> <p>یک نقل اصل بل که مزین به نام و شماره قرارداد ، تشریح تدارکات مورد نظر ، مقدار ، قیمت فی واحد و جمع کل باید با امضاء و مهر کمپنی مزین بوده و در پاکت مهر شده فرستاده شود.</p> <p>طرز انتقال و باربندی اجناس بر اساس نیازمندی فرمایش دهنده در محل نهائی بدوش قراردادی بوده و مکلف است اجناس را در میعاد درخواست شده تحویل نماید.</p> <p>اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده در مقابل هرگونه مصارف بالنتیجه مسوول خواهد بود.</p> | <p>بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <p>قیمت قابل تادیه برای اجناس اكمال شده و خدمات ضمنی اكمل شده، قابل تعدیل "ملی باشد"</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد</p> |
| <p><b>{حكم نمونوی}</b></p> <p>روش و شرایط پرداخت قابل اجرا به اكمل كننده تحت این قرارداد قرار ذیل می باشد:</p> <p>1- پرداخت ها به خارج از كشور به اسعار خارجی بوده و طور ذیل صورت میگیرد:</p> <p><b>قابل تطبیق نیست</b></p> <p>(1) <b>پیش پرداخت:</b> اداره می تواند (10) ده فیصد قیمت قرارداد را منحث پیش پرداخت در خلال مدت سی (30) روز بعد از امضای این قرارداد در مقابل تسلیمی تضمین معادل و قابل اعتبار كه در فورمه مربوط شمرطنامه یا سایر فورمه های قابل قبول اداره باشد، پرداخت نماید.</p> <p>(2) <b>در انتقال:</b> اداره می تواند هشتاد (80) فیصد قیمت قرارداد اجناس انتقال شده را توسط افتتاح لیتر آف كریدیت به نام اكمل كننده و تسلیمی اسناد مشخص شده در ماده 13 شرایط عمومی قرارداد، پرداخت نماید.</p> <p>(3) <b>در پذیرش اجناس:</b> (10) ده فیصد قیمت قرارداد در مدت (30) روز بعد از تسلیمی اجناس و صدور تصدیق قبولی اداره و ارائه درخواست پرداخت توسط اداره، پرداخت میگردد.</p> <p>2- پرداخت ها در داخل كشور به واحد پولی افغانی بوده و طور ذیل صورت می گیرد:</p> <p>(1) <b>پیش پرداخت:</b> اداره می تواند (10) ده فیصد قیمت قرارداد را منحث پیش پرداخت در خلال مدت سی (30) روز بعد از امضای این قرارداد در مقابل تسلیمی تضمین معادل و قابل اعتبار كه در فورمه مربوط شمرطنامه یا سایر فورمه های قابل قبول اداره، پرداخت نماید. <b>قابل تطبیق نیست</b></p> <p>(2) <b>در مورد تحویلی:</b> اداره می تواند هشتاد (80) فیصد قیمت قرارداد به محض تسلیمی اجناس و ارائه اسناد مشخص شده در ماده 13 شرایط عمومی قرارداد، پرداخت نماید.</p> <p>(3) <b>در پذیرش اجناس:</b> (10) ده فیصد قیمت قرارداد در مدت (30) روز بعد از تسلیمی اجناس و صدور تصدیق قبولی اداره و ارائه درخواست پرداخت توسط اكمل كننده، پرداخت میگردد.</p> <p><b>پرداخت ها به اساس پیشرفت كار برای اجناس واقعی تدارك شده مطابق قرارداد و سند فرمایش شعبه نیازمند بعد از تائیدی مدیریت عمومی فلایت کیچن و سایر شعبات ذیربط و اكمل سایر مسنولیتها و اسناد مربوط در ظرف 30 روز کاری انجام می یابد. (قابل تطبیق است).</b></p> | <p>بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p> |
| <p>میعاد تاخیر پرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اكمل كننده تكتانه بپردازد {تعداد به كلمات و حروف درج گردد} روز خواهد بود. <b>قابل تطبیق نیست</b></p> <p>نرخ تكتانه قابل اجراء {نرخ به ارقام و حروف درج گردد} خواهد بود. <b>قابل تطبیق نیست</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <p><b>تضمین اجراء ضرورت است</b></p> <p><b>هرگاه تضمین اجراء لازم باشد، "مبلغ تضمین اجراء 7 هفت فیصد قیمت مجموعی قرارداد برای هر لات بطور جداگانه می باشد.</b></p> <p><b>تضمین اجراء قرارداد بشکل ضمانت بانکی بوده و باید حداقل 28 روز بیشتر از میعاد قرارداد اعتبار داشته باشد.</b></p> <p><b>مبلغ تضمین اجراء معمولاً طور فیصدی قیمت قرارداد ذکر میشود. این فیصدی مطابق تصور خطر توسط اداره و اثرات عدم اجراء قرارداد توسط اکمال کننده تعیین می گردد. در حالات عادی، فیصدی تضمین اجراء 10% می باشد.</b></p> <p><b>هیات ارزیابی میتواند در صورت ضرورت مطابق احکام قانون و طرز العمل تدارکات در جریان ارزیابی تضمین اجراء اضافی از داوطلب مطالبه نماید.</b></p> | <p>بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p> |
| <p>در صورت نیاز به تضمین اجراء، تضمین اجراء به واحد پولی <b>افغانی یا معادل آن</b> می باشد.</p> <p><b>در داوطلبی های ملی، تضمین اجراء باید به واحد پولی جمهوری اسلامی افغانستان (افغانی) باشد</b></p> <p>در صورت ضرورت، تضمین اجراء به شکل <b>تضمین بانکی</b> ارائه می گردد.</p> <p><b>تضمین اجراء باید در فورمه: در فورمه معیاری درج شرطنامه و یا در یکی از فورمه های قابل قبول به فرمایش دهنده باشد.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p> |
| <p>استرداد تضمین اجراء در زمان ذیل <b>در خلال 28 روز بعد از ختم میعاد قرارداد</b> صورت میگیرد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p> |
| <p>بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها:</p> <p><b>بسته بندی اجناس باید به شیوه ای باشد که به اجناس قابل تدارک زیان وارد نگردد؛ در صورت صدمه فزیکتی اجناس، مطابق درخواست فرمایش دهنده اجناس در مدت زمان تعیین شده تعویض گردد. در غیر آن قراردادی تابع جریمه تاخیر میباشد.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد</p> |
| <p>مسئولیت انتقال اجناس، پوشش بیمه باید طوریکه در شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) مشخص شده است، می باشد. در صورتیکه در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) نباشد، طور ذیل <b>احکام مشخص بیمه ایکه بالای آن موافقه صورت گرفته است به شمول پوشش، مبلغ و واحد پولی درج گردد</b> می باشد. قابل تطبیق نیست</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <p>مسئولیت انتقال اجناس طوریکه در شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) مشخص شده است، می باشد. قابل تطبیق است</p> <p>در صورت که مطابق شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) نباشد، مسئولیت انتقال طور ذیل می باشد: "طبق این قرارداد از اكمال كنده تقاضا خواهد شد تا اجناس را به يك جای مشخص مقصد نهایی در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که بنام محل پروژه یاد می شود، انتقال دهد. مصارف انتقال، بیمه، و گدام داری، در قرارداد مشخص گردیده توسط اكمال كنده پرداخت و در قیمت قرارداد اضافه میگردد. در صورت انتخاب شرایط غیر از این مسئولیت های اداره و اكمال كنده معین میگردد قابل تطبیق نیست</p> | <p>بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد</p> |
| <p>آزمایش و معاینه مطابق احكام قانون و طرز العمل تدارکات می باشد. اداره میتواند در شروع کار، جریان کار و ختم کار به شیوه های ذیل آزمایش و معاینات لازم را انجام دهد:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تفتیش بصری اجناس/ خدمات</li> <li>• تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس/ خدمات</li> <li>• تفتیش برای مشخصات تکنیکی و کیفیت اجناس/ خدمات</li> <li>• سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابطه به تکنیکی بودن اجناس اطمینان دهد.</li> </ul>                                                                                                         | <p>بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p> |
| <p>آزمایش و معاینه در بخش ستور مدیریت عمومی فلابت کیچن واقع میدان هوایی بین المللی حامد کرزی، کابل – افغانستانرا اندازی میگردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p> |
| <p>جریمه تأخیر 0.1 فیصد در مقابل هر روز تأخیر و 0.5 فیصد در مقابل هر هفته تأخیر از قیمت مجموعی قرارداد می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                          |
| <p>حد اکثر مبلغ جریمه تأخیر 10 ده فیصد قیمت مجموعی قرارداد می باشد. در صورتیکه مجموع مبلغ محاسبه شده جریمه تأخیر به حداکثر برسد، اداره میتواند قرارداد را فسخ نموده و اجراءات بعدی را در زمینه مرعی دارد.</p> <p>جبران خساره مطابق احكام قانون و طرز العمل تدارکات صورت میگیرد. در صورتیکه قراردادی حاضر به تدارک اجناس فرمایش داده شده در زمان معین نگردد؛ بر علاوه جریمه تأخیر، جبران خساره از تفاوت قیمت واقعی بازار و قیمت مندرج قرارداد با در نظر داشت منفعت اداره اخذ میگردد.</p>                                                                                                  | <p>بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد</p> |
| <p>مدت اعتبار و رانتهی هر جنس بنابر ماهیت خود دارای تاریخ استفاده مناسب طبق تولید کمپنی مربوط باشد یعنی "تاریخ استفاده آن نگذشته باشد" می باشد. به منظور استفاده در امور مربوط به و رانتهی، مقصد نهایی بخش ستور مدیریت عمومی فلابت کیچن واقع میدان هوایی بین المللی حامد کرزی، کابل – افغانستان می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p> |
| <p>مدت زمان ترمیم یا تعویض 24 ساعت می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <p>1. قرارداد با ایفای تمام تعهدات و شرایط مندرج آن خاتمه میابد.</p> <p>2. حالات که قرارداد قبل از ختم آن فسخ میگردد، شامل موارد ذیل اما نه محدود به آن میباشد:</p> <p>(1) فسخ قرارداد به اثر تخطی قراردادی که جزئیات آن در ماده 35 شرایط عمومی قرارداد تشریح گردیده است.</p> <p>(2) فسخ قرارداد به منظور تامین منافع ملی</p> <p>(3) فسخ قرارداد به سبب عدم امکان ایفای تعهدات و شرایط مندرج آن بالاثر وقوع حوادث غیر مترقبه (حالات مجبره)</p> <p>(4) سایر حالات مندرج شرایط عمومی و خاص قرارداد</p> <p>در صورت فسخ قرارداد به اثر تخطی قراردادی، مطابق احکام قانون و طرز العمل تدارکات بر علاوه اعمال جبران خساره؛ تضمین اجرای قرارداد نیز ضبط میگردد.</p> | <p>ماده 35 ختم و فسخ قرارداد</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|

**قسمت هشتم - فورمه های قرارداد**

**فورمه های قرارداد**

|                |                       |
|----------------|-----------------------|
| فورمه اجناس/11 | نامه قبولی آفر        |
| فورمه اجناس/12 | موافقتنامه قرارداد    |
| فورمه اجناس/13 | فورم تضمین اجراء      |
| فورمه اجناس/14 | فورم تضمین پیش پرداخت |

نامه قبولی آفر<sup>2</sup>

فورم اجناس/11

تاریخ: {تاریخ صدور این نامه را درج نمایید} شماره: {شماره صدور این نامه را درج نمایید}

از: {نام اداره تدارکاتی را درج نمایید}

آدرس: {آدرس اداره تدارکاتی را درج نمایید}

په: {نام داوطلب برنده و شماره جواز فعالیت وی را ذکر نمایید}

آدرس: {آدرس داوطلب برنده را درج نمایید}

این نامه قبولی آفر به تأسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ {تاریخ را به ترتیب روز، ماه و سال بنویسید} شما برای تدارک {نام پروژه یا قرارداد را بنویسید}، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ {مبلغ را به ارقام و حروف بنویسید}، طوریکه درمطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

|                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| مشخصات تدارکات/ قرارداد: {نام و مشخصات خلص تدارکات/ قرارداد را درج نمایید}                        |
| شماره تشخیصیه تدارکات: {شماره قرارداد مربوطه را درج نمایید}                                       |
| قیمت مجموعی قرارداد: {قیمت مجموعی قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}                          |
| نوعیت تضمین اجرای قرارداد: {نوعیت تضمین اجرای قرارداد را که در شرطنامه درج گردیده است را بنویسید} |
| مقدار تضمین اجرای قرارداد: {مبلغ تضمین اجرای قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}               |
| زمان عقد قرارداد: {تاریخ و ساعت عقد قرارداد را بنویسید}                                           |
| مکان عقد قرارداد: {محل عقد قرارداد را بنویسید}                                                    |

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید

<sup>2</sup> طبق فقره (1) حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات؛ اداره مکلف است، بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت آمر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال نماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.

موافقتنامه قرارداد

فرم 12/اجناس

داوطلب برنده این فرم را در مطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری می نماید

این موافقتنامه قرارداد به تاریخ روز، ماه و سال درج گردد میان

- (1) نام مکمل اداره و اداره تدارکاتی درج گردد جمهوری اسلامی افغانستان که منبع بنام اداره یاد می شود و
- (2) نام اکمال کننده درج گردد که شرکت ثبت شده تحت قوانین نام کشور اکمال کننده درج گردد که دفتر مرکزی آن آدرس اکمال کننده درج گردد منبع بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوری که اداره مطابق اعلان تدارکات اجناس و خدمات ضمنی جزئیات اجناس و خدمات ضمنی درج گردد آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به مبلغ قیمت قرارداد را به ارقام و حروف، با اسعار مشخصه در قرارداد درج گردد که منبع بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

- 1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.
- 2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منحصی بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

- (1) موافقتنامه قرارداد
- (2) شرایط خاص قرارداد
- (3) شرایط عمومی قرارداد
- (4) نیازمندیهای تخنیکی (به شمول جدول نیازمندیها و مشخصات تخنیکی)
- (5) آفر اکمال کننده و جدول های اصلی قیمت
- (6) اطلاعیه اعطاء توسط اداره
- (7) هرگونه اسناد دیگر علاوه گردد

- 3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد ارجحیت داشته در صورت موجودیت تناقض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، ارجحیت اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.
- 4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اکمال کننده تعهد میسپارد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.
- 5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبالغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.

بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و سر از تاریخ فوق الی تاریخ روز، ماه و سال درج گردد قابل اعتبار می باشد.

به نمایندگی از اداره:

اسم: درج گردد

امضاء: امضای مقام نیصلاح

عنوان وظیفه امضا کننده عنوان وظیفه درج گردد

در حضور داشت شهرت شاهد درج گردد



از طرف و به نماینده گی از اکمال کننده:

اسم: {اسم درج گردد}

عنوان و وظیفه امضا کننده: {عنوان و وظیفه امضا کننده درج گردد}

امضاء: {امضای مقام ذیصلاح}

در حضورداشت {شهرت شاهد درج گردد}

## تضمین اجراء

### فورمه اجناس/13

له اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید

تاریخ: له روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد

شماره و عنوان داوطلبی: له شماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد

اسم بانک: له اسم بانک درج گردد

مستفید شونده: له نام مکمل اداره درج گردد

شماره تضمین اجراء: له شماره تضمین اجراء درج گردد

اطلاع حاصل نمودیم که له نام مکمل اکمال کننده درج گردد، که منبهد بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره له شماره قرارداد درج گردد، مؤرخ له روز، ماه و سال درج گردد را که منبهد بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال له توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد عقد می نماید.

علاوه برآن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، تضمین اجراء نیز لازم می باشد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نمائیم که بدون چون و چرا مبلغ له مبلغ به حروف و ارقام درج گردد را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی از شرایط مندرج قرارداد باشد، بدون ارائه دلایل و زمینه های ارسال تقاضا از جانب شما، بپردازیم.

این تضمین الی تاریخ له روز، ماه و سال درج گردد اعتبار دارد و هر نوع تقاضا برای پرداخت مطابق این تضمین باید قبل از تاریخ متذکره به دفتر بانک تسلیم داده شود.

این تضمین تابع مقررده منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی، به استثنای فقره 2 ماده 20 (الف) آن میباشد.

له امضاء، نام و وظیفه نماینده با صلاحیت بانک و اکمال کننده درج گردد

له مهر بانک

له مهر اکمال کننده

## تضمین پیش پرداخت

### فرم اجناس/14

لریه اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فرم را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید؛

تاریخ: لروز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد؛

شماره و عنوان داوطلبی: لشماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد؛

اسم بانک: لاسم بانک درج گردد؛

لورق رسمی بانک استفاده گردد؛

مستفید شونده: لنام مکمل اداره درج گردد؛

شماره تضمین پیش پرداخت: لشماره تضمین پیش پرداخت درج گردد؛

ما لنام قانونی و آدرس بانک درج گردد؛ اطلاع حاصل نمودیم که لنام و آدرس مکمل اکمال کننده درج گردد؛ که منبع بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره لشماره قرارداد درج گردد؛ مؤرخ لروز، ماه و سال درج گردد؛ را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال لتوضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد؛ عقد نماید.

علاوه برآن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، پیش پرداخت در مقابل تضمین پیش پرداخت صورت میگیرد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نمایم که بدون چون و چرا مبلغ لمبلغ به حروف و ارقام درج گردد؛ را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی ناشی از استفاده پیش پرداخت برای اهداف غیر تسلیمی اجناس صورت گرفته باشد، به شما بپردازیم.

این تضمین از تاریخ اخذ پیش پرداخت توسط اکمال کننده لروز، ماه و سال درج گردد؛ الی تاریخ لروز، ماه و سال درج گردد؛ اعتبار و قابل اجرا می باشد.

این تضمین تابع مقرر منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی میباشد.

لرضا نماینده با صلاحیت اخذ گردد؛

لمهر بانک؛